

FOOTBALL GOAL SET

GB CY
FOOTBALL GOAL SET
Assembly instructions

SI
NOGOMETNI GOL S STENO
Navodilo za sestavljanje

SK
FUTBALOVÁ BRÁNKA SO STENOU
Montážny návod

RS
FUDBALSKI GOL SA ZIDOM GOLA
Uputstvo za montažu

AL MK
PORTË FUTBOLLI ME MURIN E
PORTËS
Udhëzime montimi

BG
ФУТБОЛНА ВРАТА СЪС СТЕНА
Ръководство за сглобяване

HU
FUTBALLKAPU KAPUFALLAL
Szerelési útmutató

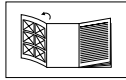
CZ
FOTBALOVÁ BRANKA SE STĚNOU
Návod k sestavení

HR
NOGOMETNI GOL SA ZIDOM
Upute za sastavljanje

MK
ФУДБАЛСКИ ГОЛ СО ГОЛ-ТАБЛА
Прирачник за составување

RO
POARTĂ DE FOTBAL CU PARAVAN
Instrucțiuni de asamblare

GR CY
ΤΕΡΜΑ ΠΟΔΟΣΦΑΙΡΟΥ
Οδηγίες συναρμολόγησης



GB CY Before reading, fold out the illustration page and get to know all of the functions of your unit.

HU Elolvasás előtt hajtsa ki az oldalt az ábrákkal és ezt követően ismerkedjen meg a készülék valamennyi funkciójával.

SI Preden začnete brati, odprite stran s slikami in se seznanite z vsemi funkcijami naprave.

CZ Před čtením si nejdříve vyklopte stránku s obrázky a seznámte se se všemi funkcemi přístroje.

SK Skôr než začnete návod čítať, si ho otvorte na strane s obrázkami a oboznámte sa so všetkými funkciami prístroja.

HR Prije čitanja otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se sa svim funkcijama uređaja.

RS Pre početka čitanja rasklopite stranicu sa slikama a zatim se u nastavku upoznajte sa svim funkcijama uređaja.

MK Прег га прочуваме, огвумкајме ја страницата што ги содржи илустрациите, а потоа запознајме се со сите карактеристики на пројектот.

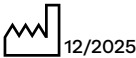
AL MK Para se ta lexoni, hapni faqen që përmban ilustrimet dhe më pas njihuni me të gjitha karakteristikat e produktit.

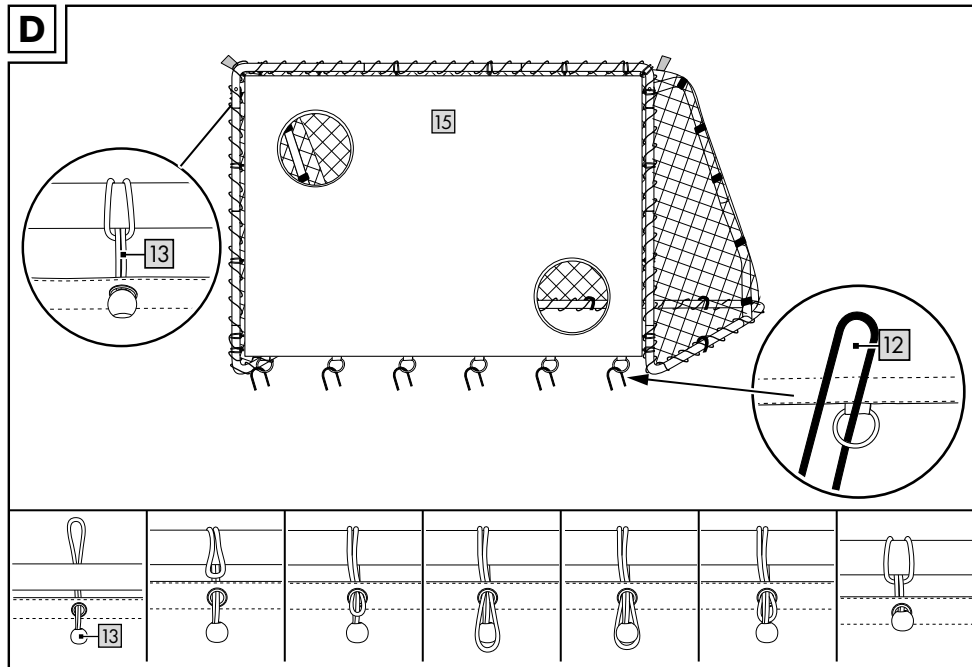
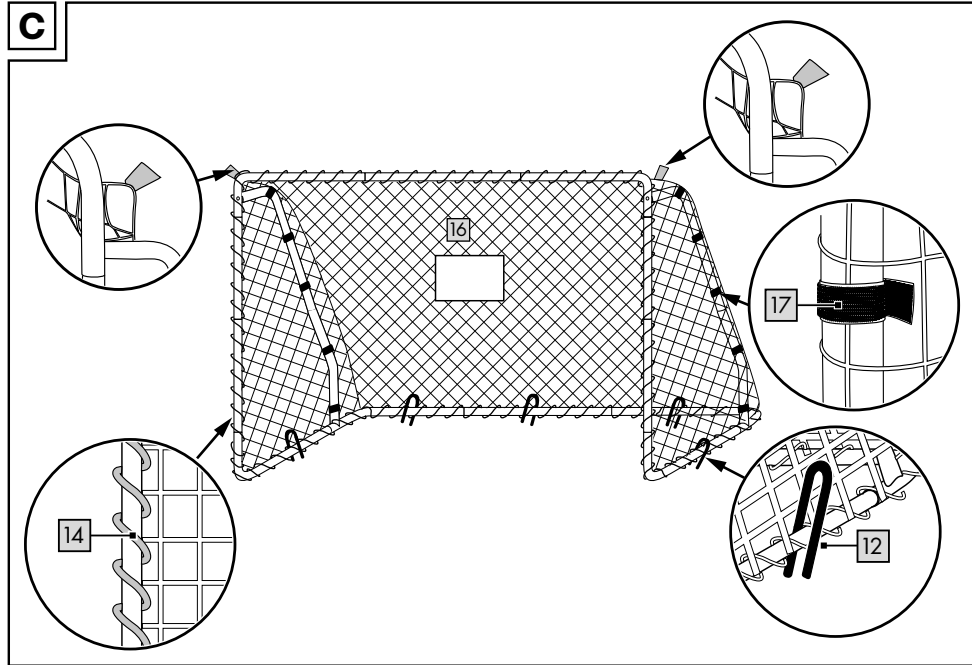
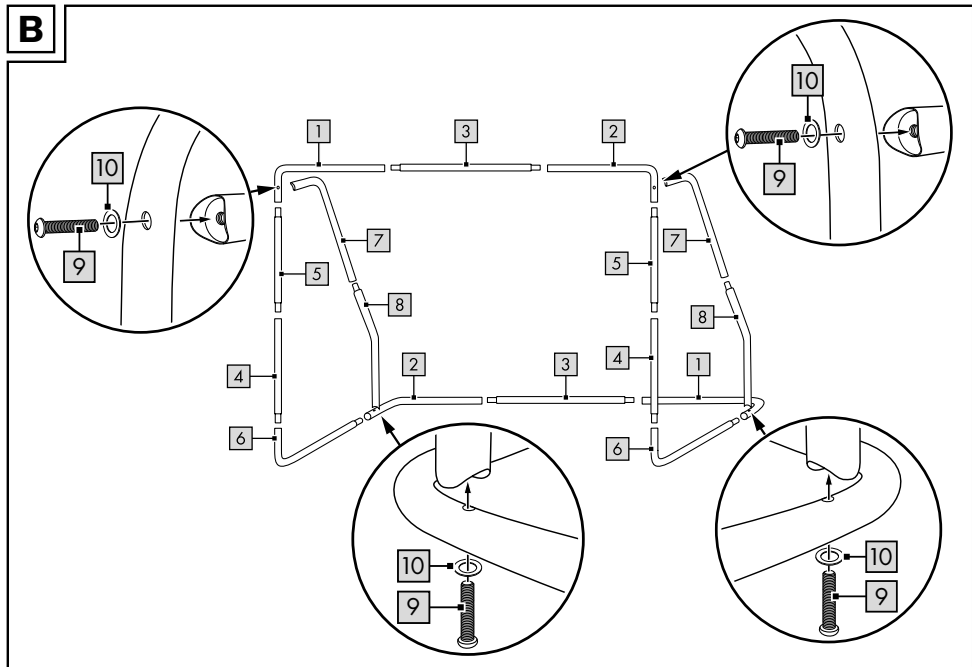
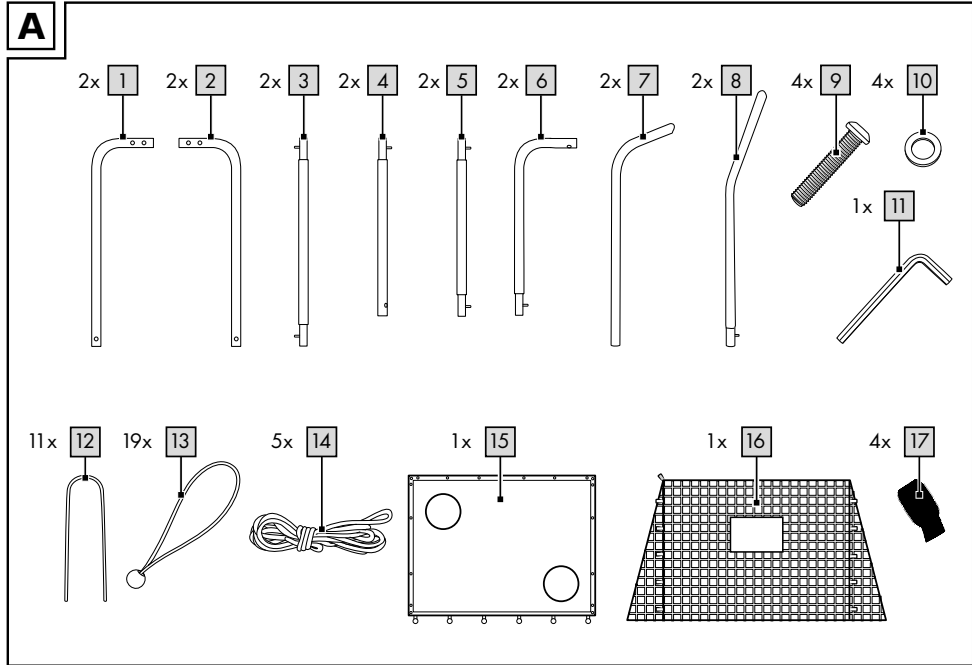
RO Înainte să citiți, deschideți pagina cu imagini și după aceea familiarizați-vă cu toate funcțiunile aparatului.

BG Разгънете страницата със схемите прегу да я прочетете и се запознайте с всички функции на уреда.

GR CY Ξεδιπλώστε πριν την ανάγνωση την πλευρά με τις απεικονίσεις και εξοικειωθείτε κατόπιν με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

GB/CY	Assembly and safety information	Page	07
HU	Szerelési és biztonsági utasítások	11.	Oldal
SI	Napotki glede montaže in varnosti	Strani	15
CZ	Pokyny k sestavení a bezpečnosti	Stránky	20
SK	Pokyny pre montáž a bezpečnosť	Stranu	24
HR	Napomene o sastavljanju i sigurnosti	Strana	28
RS	Napomene o montaži i bezbednosne napomene	Strana	32
MK	Упатства за инсталација и безбедност	Страна	38
AL/MK	Udhëzime për Montim dhe Siguri	Faqja	43
RO	Instrucțiuni de asamblare și privind siguranța	Pagina	47
BG	Указания за сглобяване и безопасност	Страни	52
GR/CY	Οδηγίες συναρμολόγησης και ασφαλείας	Σελίδα	59





GB CY

**IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE
REFERENCE: READ CAREFULLY!**

HU

**FONTOS, KÉSŐBBI HIVATKOZÁSOK
CÉLJÁBÓL ŐRIZZE MEG: OLVASSA EL
FIGYELMESEN!**

SI

**POMEMBNO, SHRANITE ZA KASNEJŠO
UPORABO: NATANČNO PREBERITE!**

CZ

**DŮLEŽITÉ, UCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ
POUŽITÍ: PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE!**

SK

**DÔLEŽITÉ, USCHOVAJTE PRE PRÍPAD
POUŽITIA V BUDÚCNOSTI: DÔKLADNE
SI PREČÍTAJTE POKYNY!**

HR

**VAŽNO, POHRANITI ZA KASNIJE
PONOVRNO KORIŠTENJE: PAŽLJIVO
ČITAJTE!**

RS

**VAŽNO, SAČUVATI ZA KASNIJE
REFERENCE: PAŽLJIVO PROČITATI!**

MK

**ВАЖНО, ЧУВАЈТЕ ЗА ПОНАТАМОШНА
УПОТРЕБА: ПРОЧИТАЈТЕ
ВНИМАТЕЛНО!**

AL MK

**E RËNDËSISHME, RUAJENI PËR
REFERENCË NË TË ARDHMEN: LEXONI
ME KUJDES!**

RO

**IMPORTANT, A SE PĂSTRA PENTRU
CONSULTAREA ULTERIOARĂ: A SE CITI
CU ATENȚIE!**

BG

**ВАЖНО, ЗАПАЗЕТЕ ЗА
ПО-НАТАТЪШНИ СПРАВКИ:
ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО!**

GR CY

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ, ΦΥΛΑΞΤΕ ΩΣΤΕ ΝΑ
ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΑΝΑΤΡΕΞΕΤΕ ΑΝΑ ΠΑΣΑ
ΣΤΙΓΜΗ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ!**

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



Read the following assembly instructions and the safety information carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these assembly instructions carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Package contents/parts list (Fig. A)

- 2 x goal frame part (1)
- 2 x goal frame part (2)
- 2 x goal frame part (3)
- 2 x goal frame part (4)
- 2 x goal frame part (5)
- 2 x goal frame part (6)
- 2 x goal frame part (7)
- 2 x goal frame part (8)
- 4 x screw (9)
- 4 x washer (10)
- 1 x hex key (11)
- 11 x ground peg (12)
- 19 x fastening band (13)
- 5 x rope (14)
- 1 x goal wall (15)
- 1 x goal net (16)
- 4 x hook and loop fastener (17)
- 1 x assembly instructions

Technical data

Dimensions (assembled):
240 x 170 x 85cm (W x H x D)



Date of manufacture
(month/year): 12/2025

CE Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product meets the following basic requirements, as well as other important regulations:

2009/48/EC – Toy Safety Directive

Intended use

This product has been designed for private use. The product is a toy. The product does not meet the requirements for sports goals of the standard DIN EN 748:2006.

This goal was designed exclusively for soccer games and for no other purpose.



Safety information

Mount the goal net in such a way that an opening larger than the mesh size of the goal net does not develop.

Risk of injury!

- Warning. Not suitable for children under 36 months. Choking hazard. Small balls.
- Warning. Strangulation hazard. Long cord.
- Warning. Only for domestic use.
- The product is intended for outdoor use.
- Warning. Age recommendation: from six years of age.
- Warning. None of the packaging materials or attachments are part of the toy itself, and must always be removed for safety reasons before the product is given to children to play with.
- Children may only play with the product under adult supervision.
- Adult assembly required.
- Do not make any modifications to the product.
- The product must be placed on level ground when in use.
- An unobstructed area with a radius of 3m is needed when setting up the goal.
- Make sure that all the ground pegs are anchored deep in the ground.

- **Warning.** Do not climb onto the product.
- The product is not a toy or climbing apparatus! Ensure that people, especially children, do not pull themselves up on the product or lean against it. The product may tip over.
- Check regularly to make sure all screws are tight.
- Always safeguard the product from falling over, even if it is not currently being used.
- Choose ground that is as solid and level as possible for erecting the product. Sandy surfaces reduce stability. Make sure that the ground provides a firm hold for the pegs. Otherwise they could come loose and pose a hazard (e.g. tripping or falling on them).
- Never hit the ground pegs into the ground with too much force! If necessary, Use a loop to lengthen the guy lines and reposition the ground peg.
- When using the product, always make sure that all the metal parts are firmly connected and the tubes are not sticking out.
- When using the product, always make sure that the goal net is not damaged. Users' heads can get stuck in a damaged goal net.
- Immediately remove any sharp-edged objects from the area.
- **Warning.** Keep away from open fire!
- Check the product for damage or wear before each use. Use the product only if it is in perfect condition!
- Defective parts must be replaced in accordance with the manufacturer's instructions.

Preventing damage to the product!

- It is possible that the protective coating on the metal tubes may become scratched due to the interlocking of the metal parts, thereby causing rust to develop. Grease these parts slightly therefore, preferably even before use.

- To enjoy this product for as long as possible, only mount the goal wall (15) when you want to use it. When you are not using the goal wall, take it down and store it in a dry, temperature-controlled room.
- Do not expose the goal wall to direct sunlight when it is being stored. If you are not using the football goal for an extended period, in winter for example, we recommend dismantling the product and storing it likewise in a dry and temperature-controlled room.

Erecting the goal wall

Note: because of its size, the product should be assembled by at least two adults.

Setting up the frame (Fig. B)

1. Connect the goal frame parts together according to their numbering. When connecting the parts, make sure that the safety locking snaps into the openings provided.
2. Screw the marked parts in place with the enclosed screws and washers as shown.

IMPORTANT! First tighten the screws on top of the goal frame and then tighten the lower screws.

Note: if the locking pins cannot be pressed in to connect the pipe sections together, press the pin's holding device into the correct position inside the pipe.

Assembling the goal net (Fig. C)

Hang the goal net (16) over the assembled goal frame and then move it into the correct position.

The little coloured flags mark the upper corner points of the goal.

1. Attach the goal net to the crossbars (7) + (8) using the preinstalled hook and loop fasteners.

2. Attach the goal net to the goal frame using the ropes (14). To do this, take note of how the ropes are allocated in Figure C.
3. Attach the end of a rope to the goal frame. Then draw the rope through the mesh of the goal net and wind it between the meshes around the goal frame. Finally fasten the end of the rope to the goal frame again.

Note: you can also use the individual enclosed hook and loop fasteners (17) for mounting the goal net.

Assembling the goal wall (Fig. D)

The enclosed goal wall can be attached to the goal frame with the fastening straps (13).

1. Pull the ends of the fastening straps through the loops on the goal wall and around the goal wall frame.
2. Bring the ends of the fastening straps back through the loops on the goal wall and pull them over the fastening straps as shown in Figure D.

Securing the goal

After the goal has been set up, it must be secured against falling over. Use the enclosed ground pegs (12) to do this.

Make sure that the pegs are completely pushed into the ground at an angle. Secure five ground pegs at the bottom of the goal posts as shown in Figure C and six pegs to the bottom of the goal wall as shown in Figure D.

Note 1:

Please check the quality of the subsoil. In loose subsoil the ground pegs can easily come loose and then pose a danger for the players.

Note 2:

If you are not using the goal, you must remove the goal wall so that the wind will not damage it.

Maintenance

- At regular intervals, check the goal in its assembled state for damaged parts, sharp edges and to make sure that the anchors are functioning properly.
- Make sure that the ground pegs are completely sunk into the ground. This is the only way to prevent the goal from tipping over.
- Each time you assemble the goal, check the individual parts of the product for damage and sharp edges.
- Do not use any damaged parts or parts with sharp edges. Replace them immediately with technically flawless parts.

Storage information

Please keep the assembly instructions and the accessories in a safe place for future use.

Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature. Clean only with water and wipe dry afterwards with a cloth.

IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.

Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee. Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 511376_2507

- Ⓒ**GB** Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: deltasport@lidl.co.uk
- Ⓒ**CY** Service Cyprus
Tel.: 8009 4241
E-Mail: deltasport@lidl.com.cy

Szívből gratulálunk!
Vásárlásával kiváló minőségű terméket választott. Használatba vétele előtt ismerkedjen meg a termékkel.



Figyelmesen olvassa el az alábbi szerelési útmutatót, valamint a biztonsági utasításokat.

A terméket kizárólag az itt ismertetett módon, a rendeltetésének megfelelően használja. Gondosan őrizze meg a szerelési útmutatót. A termék továbbadásakor adja át az összes kapcsolódó dokumentumot is.

A csomag tartalma/A termék részei (A ábra)

- 2 x kapukeret-elem (1)
- 2 x kapukeret-elem (2)
- 2 x kapukeret-elem (3)
- 2 x kapukeret-elem (4)
- 2 x kapukeret-elem (5)
- 2 x kapukeret-elem (6)
- 2 x kapukeret-elem (7)
- 2 x kapukeret-elem (8)
- 4 x csavar (9)
- 4 x alátét (10)
- 1 x belső hatlapú kulcs (11)
- 11 x cövek (12)
- 19 x rögzítőpánt (13)
- 5 x zsinór (14)
- 1 x kapufal (15)
- 1 x kapuháló (16)
- 4 x tépőzár (17)
- 1 x szerelési útmutató

Műszaki adatok

Méret (összeszerelve):
240 x 170 x 85 cm (SZÉ x MA x MÉ)



Gyártási dátum
(hónap/év): 12/2025

CE A Delta-Sport Handelskontor GmbH kijelenti, hogy a termék megfelel az alábbi általános követelményeknek és az egyéb vonatkozó rendelkezéseknek:

2009/48/EK – Irányelv a játékok biztonságáról

Rendeltetésszerű használat

A terméket magáncélú felhasználásra tervezték. A termék játék.

A termék nem felel meg a

DIN EN 748:2006 szabvány sportkapukra vonatkozó követelményeinek.

A kapu kizárólag futballhoz készült, semmilyen más célra nem használható.



Biztonsági utasítások

A kapuhálót úgy szerelje fel, hogy a kapuháló szemeinek szélességénél nagyobb nyílás ne maradjon szabadon.

Balesetveszély!

- Figyelmeztetés. Csak 36 hónaposnál idősebb gyermekek számára alkalmas. Légutak belső elzáródása miatti fulladásveszély. Kis labdák.
- Figyelmeztetés. Fojtásveszély. Hosszú zsinór.
- Figyelmeztetés. Csak otthoni használatra.
- A termék szabadban történő használatra készült.
- Figyelmeztetés. Ajánlott életkor: 6 éves kortól.
- Figyelmeztetés. A csomagoló- és rögzítőanyagok nem részei a játéknak. Biztonsági okokból ezeket mindig el kell távolítani, mielőtt a gyermekek a terméket játék céljából megkapnák.
- Gyermekek csak felnőtt felügyelete mellett játszhatnak a termékkel.
- Felnőtt szerelje össze.
- Ne végezzen semmilyen módosítást a terméken.
- A terméket a használat során sík talajon kell elhelyezni.

- A kapu felállításakor körülötte legalább 3 m szabad terület maradjon.
- Győződjön meg arról, hogy az összes leszűrhető cövek mélyen rögzül a talajban.
- Figyelmeztetés. Senki ne másszon fel a termékre.
- A termék nem mászóalkalmatosság és nem játékszer! Gondoskodjon arról, hogy a terméknek senki ne támaszkodjon neki és ne húzódkodjon fel rá, különösen a gyerekek ne. A termék felborulhat.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a csavarok szorosan meg vannak-e húzva.
- Mindig biztosítsa ki a terméket feldőlés ellen – akkor is, ha éppen nincs használatban.
- A felállítás helyének válasszon lehetőleg szilárd, egyenes talajfelületet. A homokos talaj kevésbé biztosít stabilitást. Válasszon olyan talajt, ami a leszűrhető cövekeket erősen megtartja. Ellenkező esetben kilazulhatnak, és veszélyt jelentenek (pl. megbotlás vagy elesés).
- Soha ne üsse be a cövekeket erőszakkal a talajba! Szükség esetén a feszítőzsinórt egy hurokkal hosszabbítsa meg, és szúrja le a cöveket egy másik helyre.
- A termék használata közben mindig ügyeljen arra, hogy az összes fém alkatrész szorosan rögzüljön egymáshoz, és ne álljanak ki csövek.
- A termék használata során mindig ellenőrizze, hogy a kapuháló nem sérült-e meg. A sérült kapuhálóba beszorulhat valaki feje.
- Az esetlegesen keletkező éles széleket rögtön távolítsa el.
- Figyelmeztetés. Tartsa távol nyílt lángtól!
- Minden használat előtt ellenőrizze a termék épségét, illetve elhasználódását. A terméket csak kifogástalan állapotban szabad használni!

- A sérült alkatrészeket a gyártó utasításainak megfelelően ki kell cserélni.

Előzze meg az anyagi károkat!

- A fém alkatrészek összeillesztésekor előfordulhat, hogy a fémcsővek védőrétege megkarcolódik, és ezáltal rozsdá keletkezhet.
Ezért a legjobb megoldás, ha már a használat előtt enyhén megszírozza az érintett részeket.
- Hogy a lehető legtovább örömet lelj a termékben, a kapufalat (15) csak akkor akassza fel, amikor azt használni is szeretné.
Ha nem használja a kapufalat, akassza le, és tárolja egy száraz, temperált hőmérsékletű helyiségben.
- A tárolás alatt ne érje a kapufalat közvetlen napsugárzás. Ha a futballkaput hosszabb időn keresztül nem használja, például télen, akkor ajánlott a terméket szétszerelni és szintén egy száraz, temperált hőmérsékletű helyiségben tárolni.

A kapufal felállítása

Megjegyzés: a termék összeszereléséhez a mérete miatt legalább két felnőtt szükséges.

A keret összeszerelése (B ábra)

1. Illessze össze a kapukeret-elemeket a számozásuknak megfelelően. Az elemek összeillesztésekor ügyeljen arra, hogy a biztonsági retesz az erre a célra szolgáló nyílásokba bekattanjon.
2. Csavarozza össze a megjelölt részeket a mellékelt csavarokkal és alátéttekkel a képen látható módon.

FONTOS! Először a kapukeret felső részén lévő csavarokat húzza meg, azután pedig az alsó csavarokat.

Megjegyzés: ha a csőelemek összeillesztéséhez a rögzítőcsapokat esetleg nem lehet benyomni, akkor a csövön belül igazítsa a helyére a csap tartószerkezetét.

A kapuháló felszerelése (C ábra)

Akassza rá a kapuhálót (16) az össze-szerelt kapukeretre, majd igazítsa be a megfelelő pozícióba.

A színes zászlócskák a kapu felső sarokpontjait jelölik.

1. Rögzítse a kapuhálót a rajta található tépőzárakkal a keresztrudakhoz (7) + (8).
2. Rögzítse a kapuhálót a zsinórokkal (14) a kapukerethez. Ennek során figyeljen a zsinórok elosztására a C ábrán.
3. Rögzítse egy zsinór egyik végét a kapukerethez. Ezután húzza át a zsinórt a kapuháló szemein, és a szemek között mindig tekerje a kapukeret köré. A zsinór végét végül rögzítse újra a kapukerethez.

Megjegyzés: kiegészítésként a mellékelt, különálló tépőzárakat (17) is felhasználhatja a kapuháló rögzítéséhez.

A kapufal felszerelése (D ábra)

A mellékelt kapufalat a rögzítőpántokkal (13) lehet a kapukerethez rögzíteni.

1. A rögzítőpántok végét fűzze át a kapufal karikáin, és hajtsa a kapukeret köré.
2. Vezesse át a rögzítőpánt végét most hátulról a kapufal karikáján, és húzza rá a rögzítőpánt másik végére a D ábrán látható módon.

A kapu kibiztosítása

Miután a kaput felállították, azt mindenképpen biztosítani kell a felborulás ellen.

Ehhez használja a mellékelt cövekeket (12).

Ügyeljen arra, hogy a cövekeket ferdén helyezze a talajba, és teljesen beszúrja.

Az alsó kapurudakat rögzítse le öt cövekkel a C ábrán látható módon, és a kapufal alját hat cövekkel a D ábrán látható módon.

1. megjegyzés:

Vegye figyelembe a talaj tulajdonságait. Laza talajban a cövekek könnyebben kilazulhatnak, és ezzel veszélyt jelentenek a játékosokra.

2. megjegyzés:

Amikor nem használják a kaput, mindenképpen távolítsa el a kapufalat, hogy a szél ne okozzon kárt benne.

Karbantartás

- Összeszerelt állapotban ellenőrizze a kaput rendszeres időközönként, hogy nincsenek-e sérült elemek, éles szélek, és hogy a merevítés megfelelően működik-e.
- Gondoskodjon róla, hogy a cövekek teljesen be legyenek sülyesztve a talajba. Csak így akadályozhatja meg a kapu esetleges felborulását.
- Amikor a terméket összeszereli, mindig ellenőrizze az elemeit, hogy nincs-e rajtuk sérülés vagy éles szélek.
- Ne használjon sérült vagy éles szélű alkatrészeket. Az ilyeneket haladéktalanul cserélje ki műszakilag kifogástalan alkatrészekre.

Megőrzési felszólítás

Kérjük, gondosan őrizze meg a szerelési útmutatót és a tartozékokat a későbbi felhasználás érdekében.

Tárolás, tisztítás

A terméket mindig száraz, tiszta és szobahőmérsékletű helyen tárolja, ha azt nem használja.

Csak vízzel tisztítsa, majd törülközővel törölje szárazra.

FONTOS! Ne használjon éles tisztítószerket a tisztításhoz.

Tudnivalók a hulladékkezelésről



A terméket és a csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően semmisítse meg. A csomagolóanyagokat (például fóliatasakokat) tartsa távol a gyermekektől. Az elhasználadott termék ártalmatlanításával kapcsolatos további információkat a települési vagy városi önkormányzattól tudhatja meg. A terméket és a csomagolást környezetkímélő módon kell ártalmatlanítani.



Az újrahasznosítási kód az újrafelhasználási ciklusba való visszavezetésre (újrahasznosítás) szánt különböző anyagok azonosítására szolgál. A kód az újrahasznosítási ciklus újrahasznosítási szimbólumából és az anyagot azonosító számból áll.

A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató

A termék nagy gondossággal és állandó ellenőrzés mellett készült.

A DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH privát végső felhasználóknak a vásárlás dátumától számított három év (garancia időtartama) garanciát ad erre a termékre a következő rendelkezések szerint. A garancia csak anyaghibára és feldolgozási hibára érvényes.

A garancia nem terjed ki a szokásos elhasználadásnak kitett, ezért kopó alkatrésznek tekintendő alkatrészekre (pl. elemek), valamint a törékeny alkatrészekre sem, például a kapcsolókra vagy az üvegből készült alkatrészekre.

Kizárásra kerül a garanciaigény, ha a terméket szakszerűtlenül vagy helytelenül, nem rendeltetésszerűen vagy nem az előírtanyszott felhasználási körben használták, vagy figyelmen kívül hagyták a kezelési útmutató előírásait, kivéve, ha a végső felhasználó bizonyítja, hogy olyan anyag- vagy feldolgozási hiba áll fenn, amely nem a fent említett körülmények valamelyikéből ered.

A garanciaigény csak a garancia időtartamán belül, az eredeti pénztári bizonylat bemutatásával érvényesíthető. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot. A garancia, a törvényes garancia vagy a méltányosság alapján végzett esetleges javítások a garancia időtartamát nem hosszabbítják meg. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is.

Kérjük, hogy reklamáció esetén először az alábbi szervizvonalat hívja, vagy e-mailen keressen minket. Garanciális esetekben a terméket saját döntésünk alapján ingyenesen megjavítjuk, kicseréljük vagy megtérítjük a vételárat. A garanciából további jogok nem következnek.

A jelen garancia nem korlátozza az Ön törvényes jogait, különösen a mindenkori értékesítővel szembeni garanciaigényét.

IAN: 511376_2507

 Szerviz Magyarország
Tel.: 06800 21225
E-Mail: deltasport@lidl.hu

Čestitamo!

Z nakupom ste se odločili za visokokakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom.



V ta namen natančno preberite naslednja navodila za sestavljanje in varnostne napotke.

Izdelek uporabljajte, kot je opisano, in za navedena področja uporabe. Ta navodilo za sestavljanje skrbno hranite. Če boste izdelek predali tretjim osebam, zraven priložite vso dokumentacijo.

Obseg dobave/opis delov (slika A)

- 2 x del okvirja gola (1)
- 2 x del okvirja gola (2)
- 2 x del okvirja gola (3)
- 2 x del okvirja gola (4)
- 2 x del okvirja gola (5)
- 2 x del okvirja gola (6)
- 2 x del okvirja gola (7)
- 2 x del okvirja gola (8)
- 4 x vijak (9)
- 4 x podložka (10)
- 1 x notranji šestkotni ključ (11)
- 11 x zemeljski klin (12)
- 19 x pritrdilni trak (13)
- 5 x vrv (14)
- 1 x stena gola (15)
- 1 x mreža gola (16)
- 4 x sprijemalno zapiralo (17)
- 1 x navodilo za sestavljanje

Tehnični podatki

Mere (sestavljene gola):
240 x 170 x 85 cm (Š x V x G)



Datum izdelave
(mesec/leto): 12/2025

CE Delta-Sport Handelskontor GmbH izjavlja, da je ta izdelek skladen z naslednjimi temeljnimi zahtevami in drugimi ustreznimi določbami:

2009/48/ES – Direktiva o varnosti igrač

Predvidena uporaba

Ta izdelek je zasnovan za zasebno uporabo. Izdelek je igrača.

Izdelek ne ustreza zahtevam za športne gole po standardu DIN EN 748:2006.

Ta gol je zasnovan izključno za nogometne igre in ne za druge namene.



Varnostni napotki

Montirajte mrežo gola tako, da nobena odprtina ni večja od gostote zank mreže gola.

Nevarnost poškodb!

- Opozorilo. Ni primerno za otroke, mlajše od 36 mesecev. Nevarnost zadušitve zaradi tujka. Majhne kroglice.
- Opozorilo. Nevarnost zadavitve. Dolga vrvica.
- Opozorilo. Samo za domačo uporabo.
- Izdelek je namenjen za uporabo na prostem.
- Opozorilo. Priporočena starost: od 6 let naprej.
- Opozorilo. Noben embalažni in pritrdilni material ni sestavni del igrače in ga je treba iz varnostnih razlogov vedno odstraniti, preden izdelek izročite otrokom za igranje.
- Otroci se lahko z izdelkom igrajo samo pod nadzorom odraslih.
- Sestaviti mora odrasla oseba.
- Izdelka ne spreminjajte.
- Izdelek mora biti med uporabo nameščen na ravni podlagi.
- Pri sestavljanju gola potrebujete prosto površino v obsegu 3 m.
- Prepričajte se, da so vsi zemeljski klini zasidrani globoko v tla.
- Opozorilo. Ne plezajte na izdelek.

- Izdelek ni pripomoček za plezanje ali igranja! Prepričajte se, da se osebe, zlasti otroci, ne vzpenjajo ali naslanjajo na izdelek. Izdelek se lahko prevrne.
- Redno preverjajte trdnost vseh vijak-nih spojev.
- Izdelek vedno zavarujte pred prevračanjem – tudi kadar ga ne uporabljate.
- Če je mogoče, za postavitev izberite trdno in ravno podlago. Peščena podlaga zmanjša stabilnost. Pazite, da podlaga nudi trdno oporo za zemeljske kline. Drugače se lahko zrahljajo in predstavljajo nevarnost (npr. spotikanje, padec ob njih).
- Zemeljskih klinov nikoli ne zabijajte v tla na silo! Po potrebi podaljšajte napenjalne vrvice z zanko in zemeljske kline namestite na drugo mesto.
- Pri uporabi izdelka vedno pazite, da so vsi kovinski deli trdno povezani in da cevi ne segajo preko okvirja.
- Pri uporabi izdelka vedno pazite, da mreža na golu ni poškodovana. Poškodovana mreža predstavlja nevarnost, saj se vanjo lahko zapletete z glavo.
- Takoj odstranite morebitne ostre robove.
- Opozorilo. Izdelek ne sme priti v stik z ognjem!
- Pred vsako uporabo preverite, ali je izdelek poškodovan oz. obrabljen. Izdelek lahko uporabljate samo, če je v brezhibnem stanju!
- Okvarjene dele je treba takoj zamenjati po navodilih proizvajalca.

Preprečevanje materialne škode!

- Pri sestavljanju kovinskih delov obstaja možnost, da se zaščitna plast kovinskih cevi poškoduje in nastane rja. Zato je najbolje, če ustrezne dele že pred uporabo nekoliko namastite.

- Da vam bo izdelek dolgo služil, steno gola (15) obesite le, ko jo želite uporabljati. Ko stene gola ne uporabljate, jo snemite in shranite v suhem prostoru z zmerno temperaturo.
- Med skladiščenjem naj stena gola ne bo izpostavljena neposredni sončni svetlobi. Če nogometnega gola dlje časa ne boste uporabljali, na primer pozimi, priporočamo, da izdelek razstavite in prav tako shranite v suhem prostoru z zmerno temperaturo.

Postavljanje stene gola

Napotek: Montažo izdelka naj zaradi velikosti izvajata vsaj dve odrasli osebi.

Sestavljanje okvirja (slika B)

1. Dele okvirja gola sestavite v skladu z njihovim oštevilčenjem. Pri sestavljanju delov pazite, da se varnostni zatiči zaskočijo v predvidene odprtine.
 2. S priloženimi vijaki in podložkami privijte označene dele, kot je prikazano. **POMEMBNO!** Najprej zategnite zgornje vijake na okvirju gola, nato še spodnje.
- Napotek:** Če se zatičev ne da vstaviti, da bi med seboj povezali dele cevi, potisnite držalo zatičev znotraj cevi na pravo mesto.

Montaža mreže gola (slika C)

Mrežo gola (16) napnite na sestavljen okvir gola in jo nato potisnite v pravilni položaj.

Barvni zastavici označujeta zgornji kotni točki gola.

1. Mrežo gola pritrdite na prečni palici (7) + (8) z nameščenimi sprijemalnimi zapirali.
2. Pritrdite mrežo gola na okvir gola s pomočjo vrvi (14). Pri tem upoštevajte razporeditev vrvi na sliki C.

3. Konec ene vrvi pritrdite na okvir gola. Nato povlecite vrv skozi zanke mreže gola in jo med zankami ovijte okoli okvirja gola. Konec vrvi nato spet pritrdite na okvir gola.

Napotek: Dodatno lahko za pritrjevanje uporabite posamezna priložena sprijemalna zapirala (17).

Montaža stene gola (slika D)

Priloženo steno gola lahko na okvir gola pritrdite s pritrdilnimi trakovi (13).

1. Povlecite konce pritrdilnih trakov skozi ušesca stene gola in okoli ogrodja gola.
2. Speljite konce pritrdilnih trakov nazaj skozi ušesca stene gola jih povlecite prek pritrdilnih trakov, kot je prikazano na sliki D.

Varovanje gola

Ko je gol sestavljen, ga morate obvezno zavarovati pred prevračanjem.

V ta namen uporabite priložene zemeljske kline (12).

Pazite, da zemeljske kline potisnete v tla poševno in v celoti.

Pritrdite pet zemeljskih klinov na spodnje palice gola, kot je prikazano na sliki C, in šest zemeljskih klinov na spodnjo stran stene gola, kot je prikazano na sliki D.

Napotek 1:

Upoštevajte sestavo tal. Na rahlih tleh se zemeljski klini zlahka zrahljajo in tako predstavljajo nevarnost za igralce.

Napotek 2:

Ko gola ne uporabljate, obvezno odstranite steno gola, da je ne poškoduje veter.

Vzdrževanje

- Redno preverjajte sestavljeni gol, ali ima poškodovane dele, ostre robove in ali je pravilno napet.
- Prepričajte se, da so vsi zemeljski klini popolnoma zasidrani v tla. Le tako preprečite morebitno prevračanje gola.

- Ob vsakem sestavljanju preverite posamezne dele izdelka, ali so poškodovani in ali imajo ostre robove.
- Ne uporabljajte poškodovanih delov ali delov z ostrimi robovi. Le-te nemudoma zamenjajte s tehnično brezhibnimi deli.

Napotek za shranjevanje

Skrbno shranite navodila za sestavljanje in opremo za kasnejšo uporabo.

Shranjevanje, čiščenje

Če izdelka ne uporabljate, ga shranite na suho, čisto mesto pri sobni temperaturi.

Čistite le z vodo in nato do suhega obrišite s krpo za čiščenje.

POMEMBNO! Nikoli ne čistite z ostrimi čistilnimi sredstvi.

Napotki za odlaganje v smeti



Izdelek in embalažni material zavržite v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi. Embalažni material (kot so npr. vrečke iz

folije) hranite izven dosega otrok. Druge informacije o odstranjevanju odsluženega izdelka med odpadke lahko dobite pri svoji občinski ali mestni upravi. Izdelek in embalažo zavržite okolju prijazno.



Koda za recikliranje je namenjena označevanju različnih materialov za vrnitev v cikel recikliranja.

Koda je sestavljena iz simbola recikliranja za cikel recikliranja in številke, ki označuje material.

Napotki za garancijo in izvajanje servisne storitve

Izdelek je bil izdelan z veliko skrbnostjo in pod stalno kontrolo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH zasebnim končnim kupcem od datuma nakupa (garancijskega obdobja) v skladu z naslednjimi določbami odobri triletno garancijo na to postavko. Garancija velja samo za napake v materialu in obdelavi. Garancija ne velja za dele, ki so podvrženi običajni obrabi in jih je zato treba šteti za obrabljive dele (npr. baterije), in za lomljive dele, kot so npr. stikala ali deli iz stekla.

Zahtevki iz te garancije so izključeni, če je bil izdelek uporabljen nepravilno ali pretirano ali če ni bil uporabljen v okviru predvidenega namena ali predvidenega obsega uporabe ali če niso bile upoštevane specifikacije v navodilih za uporabo, razen če končni kupec lahko dokaže, da gre za napako v materialu ali izdelavi, ki ne temelji na eni od zgoraj navedenih okoliščin.

Garancijski zahtevki se lahko uveljavljajo le v garancijskem roku ob predložitvi originalnega računa. Zato originalni račun shranite. Garancijski čas se zaradi morebitnih popravil na podlagi garancije, zakonskega jamstva ali kulance ne podaljša. To velja tudi za zamenjane in popravljene dele.

Pri morebitnih reklamacijah se najprej obrnite na spodaj navedeno servisno številko za nujne primere ali stopite z nami v stik po elektronski pošti. Če obstaja garancijski primer, vam bomo izdelek po naši izbiri brezplačno popravili, zamenjali ali pa vam bomo povrnili kupnino. Druge pravice iz garancije ne obstajajo.

Ta garancija ne omejuje vaših zakonskih pravic, še posebej garancijskih zahtevkov do prodajalca.

IAN: 511376_2507



Servis Slovenija

Tel.: 080 080917

E-Mail: deltasport@lidl.si



Garancijski list

1. S tem garancijskim listom DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec: Lidl Slovenija d.o.o. k.d.,
Pod lipami 1, SI-1218 Komenda



Srdečně blahopřejeme!

Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznámte s tímto výrobkem.



Pozorně si přečtete následující návod k sestavení a bezpečnostní pokyny.

Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Dobře si tento návod k sestavení uschovejte. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.

Obsah balení/seznam dílů (obr. A)

- 2 x část rámu brány (1)
- 2 x část rámu brány (2)
- 2 x část rámu brány (3)
- 2 x část rámu brány (4)
- 2 x část rámu brány (5)
- 2 x část rámu brány (6)
- 2 x část rámu brány (7)
- 2 x část rámu brány (8)
- 4 x šroub (9)
- 4 x podložka (10)
- 1 x šestihranný klíč (11)
- 11 x kotvicí kolík (12)
- 19 x upevňovací pásek (13)
- 5 x lano (14)
- 1 x stěna brány (15)
- 1 x síť brány (16)
- 4 x suchý zip (17)
- 1 x návod k sestavení

Technické údaje

Rozměry (při sestavení):
240 x 170 x 85 cm (š x v x h)



Datum výroby
(měsíc/rok): 12/2025

CE Společnost Delta-Sport Handelskontor GmbH tímto prohlašuje, že tento výrobek je v souladu s následujícími základními požadavky a ostatními příslušnými ustanoveními:

2009/48/EG – Směrnice o bezpečnosti hraček

Použití dle určení

Tento výrobek je určen pro soukromé účely. Výrobek je hračkou.

Tento výrobek neodpovídá požadavkům pro sportovní brány normy DIN EN 748:2006.

Tato brána je konstruována výhradně pro fotbal a ne pro jiné účely.



Bezpečnostní pokyny

Namontujte síť brány tak, aby nevznikl otvor větší než velikost ok sítě brány.

Nebezpečí poranění!

- Upozornění. Nevhodné pro děti mladší 36 měsíců. Nebezpečí zalknutí. Malé koule.
- Upozornění. Nebezpečí uškrcení. Dlouhá šňůra.
- Upozornění. Jen pro domácí použití.
- Výrobek je určen pro venkovní použití.
- Upozornění. Doporučený věk: od 6 let.
- Upozornění. Veškeré balicí a upevňovací materiály nejsou součástí výrobku a musí být z bezpečnostních důvodů odstraněny předtím, než si dítě s výrobkem začne hrát.
- Děti si mohou hrát s výrobkem pouze pod dohledem dospělé osoby.
- Nutné sestavení hračky dospělou osobou.
- Neprovádějte žádné úpravy výrobku.
- Výrobek musí být během užívání umístěn na rovném podkladě.
- Při montáži brány je zapotřebí volná plocha 3 m.
- Ujistěte se, že jsou všechny kotvicí kolíky upevněny hluboko v zemi.
- Upozornění. Na výrobek nelezte.

- Výrobek není prolézačka ani hračka! Ujistěte se, že osoby, zejména děti, se na výrobek nevěší, ani se o něj neopírají. Výrobek se může převrhnout.
- Zkontrolujte pravidelně pevné usazení a těsnění všech šroubových spojů.
- Zajistěte výrobek proti zřícení – i pokud není zrovna používán.
- Pro místo postavení vyberte pokud možno pevný, rovný podklad. Písčítý povrch snižuje stabilitu. Vyberte podklad, který zaručí pevné ukotvení kotvicích kolíků. Jinak by se mohly uvolnit a představovat nebezpečí (např. zakopnutí, pádu na ně).
- Nikdy nezarážejte kotvicí kolíky do země násilím! V případě potřeby prodlužte vypínací popruhy prodlužte provazu a kotvicí kolík umístěte na jiné místo.
- Dbejte při použití výrobku vždy na to, aby spolu byly všechny kovové části těsně propojené a nepřechýlaly přes trubku.
- Při používání výrobku vždy dbejte na to, aby nebyla síť brány poškozená. Poškozená síť brány může představovat místo nárazu do hlavy.
- Odstraňte okamžitě případně vzniklé ostré hrany.
- Upozornění. Udržujte z dosahu otevřeného ohně!
- Před každým použitím zkontrolujte, zda není výrobek poškozený nebo opotřebovaný. Tento výrobek je možné používat pouze v bezvadném stavu!
- Poškozené díly se musí vyměnit dle návodu výrobce.

Zamezení věcným škodám!

- Vlivem zastrčení kovových částí je možné, že může být ochranná vrstva kovové trubky poškrábaná, a tím může vzniknout rez. Proto namažte odpovídající části nejlépe před použitím.

- Abyste měli z výrobku co nejdéle radost, pověste stěnu brány (15) jen, pokud ji chcete používat. Pokud stěnu brány nebudete používat, svěste ji a uložte ji v suchém prostoru s pokojovou teplotou.
- Během uskladnění by stěna brány neměla být vystavená žádnému přímému slunečnímu záření. Pokud nebudete fotbalovou bránu dlouhodobě, např. v zimě, používat, doporučujeme výrobek demontovat a také uskladnit v suchém prostoru s pokojovou teplotou.

Montáž stěny brány

Upozornění: Sestavení výrobku by měly vzhledem k jeho velikosti provádět dvě dospělé osoby.

Montáž rámu (obr. B)

1. Zasuňte části rámu stěny do sebe podle čísel. Při zasunování částí dbejte na to, aby bezpečnostní zarážka zapadla do daných otvorů.
2. Označené díly sešroubujte podle obrázku pomocí dodaných šroubů a podložek.

DŮLEŽITÉ! Utáhněte nejprve pevně šrouby nacházející se na rámu brány, poté dolní šrouby.

Upozornění: Pokud nelze aretační kolíky zatlačit, aby se části trubky spojily, zatlačte na úchytné zařízení kolíku uvnitř trubky do správné polohy.

Montáž sítě brány (obr. C)

Zavěste síť brány (16) přes postavený rám brány a posuňte jej poté do správné pozice.

Barevné praporky označují horní vrcholy brány.

1. Připevněte síť brány s předinstalovanými suchými zipy na příčné tyče (7) + (8).
2. Upevněte síť brány pomocí lan (14) na rám brány. Dbejte přitom na rozložení lan, jak je vyobrazeno na obrázku C.

3. Upevněte konec jednoho lana na rám brány. Poté přetáhněte lano skrz oka sítě brány a naviňte jej mezi oky kolem rámu brány. Konec lana poté upevněte znovu na rám brány.

Upozornění: K upevnění sítě brány můžete použít dodané suché zipy (17).

Montáž stěny brány (obr. D)

Dodanou stěnu brány lze upevnit upevňovacími páskami (13) na rám brány.

1. Přetáhněte konce upevňovacích pásků skrz poutka stěny brány a kolem konstrukce stěny brány.
2. Veďte konce upevňovacích pásků zpět skrz poutka stěny a přetáhněte je nad upevňovací pásky, jak je zobrazeno na obrázku D.

Zajištění brány

Po sestavení brány musí být brána zajištěna proti převrácení.

Využijte k tomu dodané kotvicí kolíky (12). Dbejte na to, aby byly kotvicí kolíky vtlačené do země zcela a našikmo.

Upevněte k tomu pět kotvicích kolíků na nejspodnější tyč brány, jak zobrazuje obrázek C a šest kotevních kolíků na spodní straně stěny brány, jak zobrazuje obrázek D.

Upozornění 1:

Dbejte na vlastnosti podkladu. Na nepevném podkladu se kotvicí kolíky mohou lehceji uvolnit, a představují tak nebezpečí pro hráče.

Upozornění 2:

Pokud bránu nepoužíváte, odstraňte bezpodmínečně stěnu brány, aby vlivem větru nedošlo ke škodám.

Údržba

- V pravidelných intervalech kontrolujte smontovanou bránu, zda není poškozená, zda nemá ostré hrany a zda správně funguje upnutí.
- Ujistěte se, že jsou kotvicí kolíky upevněny zcela v zemi. Jen tak zabráníte převrácení brány.
- Zkontrolujte jednotlivé části výrobku při každém sestavení ohledně poškození a ostrých hran.
- Nepoužívejte žádné poškozené části nebo části s ostrými hranami. Vyměňte je pak neprodleně technicky bezproblémovými částmi.

Pokyny k uschování

Prosím, uschovejte pečlivě návod k sestavení stejně jako příslušenství k pozdějšímu použití.

Uskladnění, čištění

Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý a čistý při pokojové teplotě.

Čistěte pouze vodou a následně otřete do sucha hadříkem.

DŮLEŽITÉ! K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

Pokyny k likvidaci



Výrobek a obalové materiály likvidujte podle aktuálních místních předpisů. Uchovávejte obalové materiály (jako např. fóliové sáčky) nedostupné pro děti. O možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy. Výrobek a obaly likvidujte ekologicky.



Recyklační kód slouží ke značení různých materiálů pro proces opětovného zhodnocení (recyklace). Kód sestává ze symbolu recyklace, který má odrážet proces zhodnocení, a čísla, které označuje materiál.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování.

Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají běžnému opotřebení, a proto je třeba je považovat za opotřebitelné díly (např. baterie), ani na křehké díly, jako jsou vypínače nebo díly ze skla.

Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplynou z některé výše uvedených okolností.

Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly.

Při reklamacích se prosím obraťte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamace, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají. Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

IAN: 511376_2507



Servis Česko

Tel.: 800 143 873

E-Mail: deltasport@lidl.cz

Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.



Pozorne si prečítajte tento montážny návod a bezpečnostné pokyny.

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento montážny návod si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

Rozsah dodávky/popis dielov (obr. A)

- 2 x rám bránky – diel (1)
- 2 x rám bránky – diel (2)
- 2 x rám bránky – diel (3)
- 2 x rám bránky – diel (4)
- 2 x rám bránky – diel (5)
- 2 x rám bránky – diel (6)
- 2 x rám bránky – diel (7)
- 2 x rám bránky – diel (8)
- 4 x skrutka (9)
- 4 x podložka (10)
- 1 x šesťhranný kľúč (11)
- 11 x kolík do zeme (12)
- 19 x páska na upevnenie (13)
- 5 x lano (14)
- 1 x bránková stena (15)
- 1 x bránková sieť (16)
- 4 x suchý zips (17)
- 1 x montážny návod

Technické údaje

Rozmery (po montáži):
240 x 170 x 85 cm (š x v x h)



Dátum výroby
(mesiac/rok): 12/2025

CE Spoločnosť Delta-Sport Handelskontor GmbH týmto vyhlasuje, že tento výrobok je v súlade s nasledujúcimi základnými požiadavkami a ostatnými príslušnými ustanoveniami:

2009/48/ES – Smernica o bezpečnosti hračiek

Určené použitie

Tento výrobok bol vyvinutý na súkromné použitie. Výrobok je hračka.

Tento výrobok nespĺňa požiadavky normy DIN EN 748:2006 pre športové bránky. Táto bránka bola skonštruovaná výlučne na futbal a na žiaden iný účel.



Bezpečnostné pokyny

Pripevnite bránkovú sieť tak, aby nevznikol žiaden otvor väčší ako šírka očiek na bránkovej sieti.

Nebezpečenstvo poranenia!

- Upozornenie. Nevhodné pre deti vo veku do 36 mesiacov. Nebezpečenstvo dusenia. Malé guľky a loptičky.
- Upozornenie. Nebezpečenstvo uškrtenia. Dlhá šnúra.
- Upozornenie. Iba na domáce použitie.
- Výrobok je určený na vonkajšie použitie.
- Upozornenie. Odporúčaný vek: od 6 rokov.
- Upozornenie. Všetky obalové a upevňovacie materiály nie sú súčasťou hračky a je potrebné ich z bezpečnostných dôvodov odstrániť vždy predtým, než sa výrobok odovzdá deťom na hranie.
- Deti sa s výrobkom môžu hrať len pod dohľadom dospelého osoby.
- Vyžaduje sa dohľad dospelých.
- Na výrobku nevykonávajte žiadne zmeny.
- Výrobok musí byť počas používania umiestnený na rovnom povrchu. Na postavenie bránky je potrebná voľná plocha s okruhom 3 m.
- Ubezpečte sa, že všetky kolíky pevne držia v zemi.

- Upozornenie. Na výrobok sa nešplhajte.
- Výrobok nie je preliezačka ani hračka zostava! Zabezpečte, aby sa na výrobok nešplhali ani sa oň neopierali žiadne osoby, najmä deti. Výrobok sa môže prevrátiť.
- Pravidelne kontrolujte pevné dotiahnutie všetkých skrutkových spojov.
- Výrobok vždy zabezpečte pred prevrátením, aj keď ho práve nepoužívate.
- Podľa možnosti si ako stanovište vyberte pevný a rovný podklad. Piesočnaté povrchy znižujú stabilitu. Dbajte na to, aby bol povrch dostatočne pevný na upevnenie kolíkov do zeme. Inak by sa mohli uvoľniť a predstavovať nebezpečenstvo (napr. zakopnutie alebo pád).
- Kolíky nikdy nezatílkajte do zeme násilne! V prípade potreby predĺžte napínacie laná pomocou slučky a kolíky do zeme umiestnite na iné miesto.
- Dbajte pri používaní výrobku vždy na to, aby všetky kovové diely boli do seba pevne zapojené a rúrka nevyčnievala.
- Pri používaní výrobku dbajte vždy na to, aby bránkova sieť nebola poškodená. Poškodená bránkova sieť môže predstavovať miesto zachytenia hlavy.
- Okamžite odstráňte prípadne vzniknuté ostré hrany.
- Upozornenie. Uchovávať mimo otvoreného ohňa!
- Pred každým použitím skontrolujte, či výrobok nie je poškodený alebo opotrebovaný. Výrobok sa môže používať len v bezchybnom stave!
- Chybné diely treba vymeniť podľa pokynov výrobku.

Zabránenie vecným škodám!

- Zasúvaním kovových častí do seba sa môže stať, že na povrchovej vrstve kovovej rúrky vzniknú škrabance, čo môže viesť k vzniku hrdze. Preto je vhodné namastiť trochu tieto diely ešte pred použitím.

- Aby ste mali čo najdlhšiu radosť z výrobku, upevnite bránkovoú stenu (15) na bránku len vtedy, ak ju aj chcete využívať. Ak bránkovoú stenu nepoužívate, demontujte ju a skladujte v suchej a temperovanej miestnosti.
- Pri skladovaní nemá byť bránkova stena vystavená priamemu slnečnému žiareniu. Ak nebudete futbalovú bránku dlhší čas používať, napríklad v zime, odporúčame vám výrobok demontovať a rovnako ho uskladniť v suchej a temperovanej miestnosti.

Montáž bránkovej steny

Upozornenie: Montáž výrobku by mali z dôvodu veľkosti vykonať minimálne dve dospelé osoby.

Montáž rámov (obr. B)

1. Zasuňte diely bránkoveho rámu do seba podľa ich číslovania. Pri zasúvaní dielov dbajte na to, aby bezpečnostná aretácia zapadla do príslušných otvorov.
2. Zaskrutkujte označené diely priloženými skrutkami a podložkami tak, ako je znázornené.

DÔLEŽITÉ! Na bránkovom ráme utiahnite pevne najprv horné skrutky, až potom spodné skrutky.

Upozornenie: V prípade, že sa aretačný kolík nedá zatlačiť tak, aby časti rúrok mohli do seba zapadnúť, zatlačte zadržavaciu časť kolíka vo vnútri rúrky do správnej polohy.

Montáž bránkovej siete (obr. C)

Preveste bránkovoú sieť (16) cez postavený rám bránky a umiestnite ju do správnej polohy.

Farebné vlajôčky označujú horné rohové body bránky.

1. Upevnite sieť predinštalovanými suchými zipsami o priečne tyče (7) + (8).

2. Upevnite sieť pomocou lán (14) o rám bránky. Všimnite si prítom obrázok C, kde je znázornené upevňovanie lán.
3. Upevnite koniec lana o rám bránky. Potom pretiahnite lano cez očka siete a omotávajújte ho o rám bránky medzi očkami. Koniec lana nakoniec upevnite o rám bránky.

Upozornenie: Na upevnenie bránkovej siete môžete využiť aj samostatné suché zipsy (17), ktoré sú súčasťou dodávky.

Montáž bránkovej steny (obr. D)

Bránkovú stenu upevnite k rámu bránky páskami na upevnenie (13).

1. Prevlečte konce pások na upevnenie cez pútku bránkovej steny a okolo rámu bránkovej steny.
2. Prevlečte konce pások na upevnenie naspäť cez pútku bránkovej steny, ako je znázornené na obrázku D.

Zabezpečenie brány

Po montáži treba bezpodmienečne zabezpečiť, aby sa brána neprevrátila. Na tento účel použijete kolíky do zeme (12), ktoré sú súčasťou dodávky. Dbajte na to, aby ste kolíky zatláčali do zeme šikmo a aby boli úplne zatlačené. Päť kolíkov upevnite na spodné tyče tak, ako je znázornené na obrázku C, a šesť kolíkov na spodnú stranu bránkovej steny podľa obrázku D.

Upozornenie 1:

Vezmite do úvahy stav podkladu. Na mäkkom povrchu sa môžu kolíky ľahšie uvoľniť a predstavovať tak nebezpečenstvo pre hráčov.

Upozornenie 2:

Ak bránku nepoužívate, odstráňte bezpodmienečne bránkovú stenu, aby v dôsledku vetra nevznikli škody.

Údržba

- Pravidelne kontrolujte, či nie sú niektoré diely zmontovanej bránky poškodené, či nevznikli ostré hrany a preverte aj správnu funkciu vystuženia.
- Uistite sa, že kolíky sú celé v zemi. Len takto možno zabrániť prípadnému prevráteniu bránky.
- Pri každej montáži preverte, či nie sú jednotlivé diely výrobku poškodené a či nemajú ostré hrany.
- Nepoužívajte poškodené diely ani diely s ostrými hranami. Okamžite ich nahraďte technicky bezchybnými dielmi.

Pokyny na skladovanie

Uchovajte si starostlivo montážny návod a príslušenstvo na neskoršie použitie.

Skladovanie, čistenie

Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote. Čistite iba vodou a následne utrite do sucha čistiacou handričkou. **DÔLEŽITÉ!** Výrobok nikdy nečistite ostrými čistiacimi prostriedkami.

Pokyny k likvidácii



Výrobok a obalový materiál zlikvidujte podľa aktuálnych miestnych predpisov. Obalový materiál (ako napr. fóliové vrecká) uschovajte mimo dosahu detí. Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného výrobku dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Výrobok a obal zlikvidujte ekologicky.



Recyklačný kód slúži na označenie rôznych materiálov za účelom vrátenia do kolobehu opätovného používania (recyklácia). Kód pozostáva z recyklačného symbolu pre zobrazenie kolobehu opätovného používania a čísla, ktoré označuje materiál.

Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytuje DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania.

Záruka sa nevzťahuje na diely, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu a preto sa považujú za diely podliehajúce opotrebovaniu (napr. batérie) alebo krehké diely, ako sú spínače alebo diely vyrobené zo skla.

Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.

Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely.

Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplyvajú.

Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

IAN: 511376_2507



Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-Mail: deltasport@lidl.sk

Čestitamo!

Ovom kupnjom odlučili ste se za visokokvalitetan proizvod. Upoznajte se s proizvodom prije prve upotrebe.



Stoga pažljivo pročitajte sljedeće upute za sastavljanje i sigurnosne napomene.

Koristite se proizvodom samo na način kako je ovdje opisano i u navedene svrhe. Dobro čuvajte ove upute za sastavljanje. Ako proizvod predajete drugim osobama, svakako im predajte i svu dokumentaciju.

Opseg isporuke/oznaka dijela (sl. A)

2 x dio okvira gola (1)
2 x dio okvira gola (2)
2 x dio okvira gola (3)
2 x dio okvira gola (4)
2 x dio okvira gola (5)
2 x dio okvira gola (6)
2 x dio okvira gola (7)
2 x dio okvira gola (8)
4 x vijak (9)
4 x podložna pločica (10)
1 x šesterokutni ključ (11)
11 x klin (12)
19 x traka za pričvršćivanje (13)
5 x uže (14)
1 x zid za gol (15)
1 x mreža gola (16)
4 x zatvarač s čičkom (17)
1 x upute za sastavljanje

Tehnički podaci

Dimenzije (sastavljeni proizvod):
240 x 170 x 85 cm (Š x V x D)



Datum proizvodnje
(mjesec/godina): 12/2025

CE Tvrtka Delta-Sport Handelskontor GmbH ovime izjavljuje da ovaj proizvod odgovara sljedećim osnovnim zahtjevima i ostalim primjenjivim odredbama:

2009/48/EZ – Direktiva o sigurnosti igračaka

Namjenska upotreba

Proizvod je osmišljen za privatnu upotrebu. Proizvod je igračka.

Proizvod odgovara zahtjevima za sportske golove norme DIN EN 748:2006.

Ovaj je gol konstruiran isključivo za nogometnu igru i ni za kakve druge svrhe.



Sigurnosne napomene

Montirajte mrežu gola tako da nema otvora koji je veći od veličine oka mreže gola.

Opasnost od ozljeda!

- Upozorenje. Igračka nije prikladna za djecu mlađu od 36 mjeseci. Opasnost od gušenja. Male loptice.
- Pažnja. Opasnost od davljenja. Dugačak konopac.
- Upozorenje. Samo za uporabu u kućanstvu.
- Proizvod je namijenjen za upotrebu na otvorenom.
- Pažnja. Preporuka za dob: od 6 godine nadalje.
- Pažnja. Ambalažni materijali i materijali za učvršćivanje nisu sastavni dio igračke i moraju se uvijek ukloniti radi sigurnosti prije no što se proizvod da djeci za igru.
- Djeca se smiju igrati proizvodom samo pod nadzorom odraslih.
- Mora sklopiti odrasla osoba.
- Nemojte raditi izmjene na proizvodu.
- Tijekom upotrebe proizvod treba postaviti na ravnu podlogu.
- Pri sastavljanju gola potrebno je 3 m slobodne površine oko gola.
- Svi klinovi moraju se zabiti duboko u podlogu.

- Pažnja. Nemojte se penjati na proizvod.
- Proizvod nije sprava za penjanje ili sprava za igru! Pobrinite se da se osobe, pogotovo djeca, ne penju ili naslanjaju na proizvod. Proizvod se može prevrnuti.
- Redovito provjeravajte čvrstoću dosjeda svih vijčanih spojeva.
- Uvijek osigurajte proizvod od prevrtanja – čak i ako se u tom trenutku ne upotrebljava.
- Odaberite po mogućnosti čvrstu površinu u ravni tla kao mjesto za postavljanje. Pješčane površine smanjuju stabilnost. Pazite da tlo omogućuje klinovima čvrsto držanje. U suprotnom klinovi se mogu olabaviti i predstavljati opasnost (npr. spoticanje, pad preko njih).
- Klinove nikada ne zabijajte u tlo silom! Po potrebi sidrišta produljite petljom i klin postavite na drugo mjesto.
- Pri upotrebi proizvoda uvijek pazite da su svi metalni dijelovi čvrsto međusobno povezani i da cijevi ne strše prema van.
- Pri upotrebi proizvoda uvijek pazite da mreža gola nije oštećena. U oštećenoj mreži gola može se uhvatiti glava.
- Odmah uklonite eventualno nastale oštre rubove.
- Pažnja. Držite podalje od otvorenog plamena!
- Prije svake upotrebe provjerite je li proizvod oštećen ili istrošen. Proizvod se smije upotrebljavati samo u ispravnom stanju!
- Neispravni dijelovi moraju se zamijeniti u skladu s uputama proizvođača.

Izbjegavanje materijalne štete!

- Prilikom sastavljanja metalnih dijelova može se ogrepsi zaštitni sloj na metalnim cijevima što može izazvati hrđanje. Stoga te dijelove malo podmažite, najbolje još prije uporabe.

- Kako biste što duže uživali u ovom proizvodu, zid za gol (15) objesite samo kada ga zaista želite upotrijebiti. Ako ne upotrebljavate zid za gol, skinite ga i spremite u suhu i temperiranu prostoriju.
- Zid za gol tijekom skladištenja ne smije biti izložen izravnim sunčevim zrakama. Ako duže vrijeme ne upotrebljavate nogometni gol, primjerice tijekom zime, preporučljivo je rastaviti proizvod i također ga spremiti u suhu i temperiranu prostoriju.

Postavljanje zida za gol

Napomena: za montažu proizvoda zbog njegove su veličine potrebne najmanje dvije odrasle osobe.

Sastavljanje okvira (sl. B)

1. Sastavite dijelove okvira gola prema njihovim bročanim oznakama. Pri sastavljanju dijelova pazite na to da se sigurnosni zapor uglavi u za to predviđene otvore.
2. Isporučenim vijcima i podložnim pločicama pričvrstite označene dijelove kako je prikazano.

VAŽNO! Prvo pritegnite na okvir gola gornje, a zatim donje vijke.

Napomena: ako se pinovi za aretiranje ne daju utisnuti kako bi se dijelovi cijevi međusobno spojili, utisnite pridržni element pina unutar cijevi u ispravan položaj.

Montaža mreže gola (sl. C)

Objesite mrežu gola (16) preko sastavljenog okvira gola i zatim je postavite u ispravan položaj.

Šarene zastavice označavaju gornje uglove gola.

1. Pričvrstite mrežu gola prethodno instaliranim zatvaračima s čičkom na poprečne šipke (7) + (8).
2. Pomoću užeta (14) pričvrstite mrežu na okvir gola. Pritom pazite na raspodjelu užeta prikazanu na slici C.

3. Pričvrstite kraj jednog užeta na okvir gola. Zatim provucite užu kroz oka mreže gola i omotajte ga između oka oko okvira gola. Na kraju pričvrstite kraj užeta ponovno na okvir gola.

Napomena: za pričvršćivanje mreže gola možete dodatno upotrijebiti pojedinačno isporučene zatvarače s čičkom (17).

Montaža zida za gol (sl. D)

Isporučeni zid za gol može se pričvrstiti za okvir gola s pomoću traka za pričvršćivanje (13).

1. Provucite krajeve traka za pričvršćivanje kroz ušice zida za gol i oko okvira zida za gol.
2. Provucite krajeve traka za pričvršćivanje kroz ušice zida za gol natrag i povucite ih preko traka za pričvršćivanje kako je prikazano na slici D.

Osiguravanje gola

Nakon sastavljanja, gol obavezno treba osigurati od nezgoda.

U tu se svrhu koristite isporučenim klinovima za fiksiranje u pod (12).

Klinove treba koso i u potpunosti utisnuti u tlo.

U tu svrhu pričvrstite pet klinova za fiksiranje u pod u donje šipke gola kako je prikazano na slici C, a šest klinova za fiksiranje u pod u donju stranu zida za gol kako je prikazano na slici D.

Napomena 1:

Vodite računa o svojstvima podloge. Ako je podloga rastresita, klinovi za fiksiranje u pod lakše se mogu otpustiti i predstavljati opasnost za igrače.

Napomena 2:

Kada ne upotrebljavate gol, svakako uklonite zid za gol, kako ne bi nastala šteta uzrokovana vjetrom.

Održavanje

- Kada je gol sastavljen, u redovitim razmacima provjeravajte ima li oštećenih dijelova i oštih rubova te je li ispravno pritegnut.
- Provjerite jesu li klinovi za fiksiranje u pod zabijeni duboko u podlogu. Samo se tako može spriječiti prevrtanje gola.
- Pri svakom sastavljanju provjerite ima li oštećenja i oštih rubova na sastavnim dijelovima proizvoda.
- Ne upotrebljavajte oštećene dijelove ili dijelove oštih rubova. Takve dijelove odmah zamijenite tehnički ispravnim dijelovima.

Upute za čuvanje

Pažljivo sačuvajte upute za sastavljanje i pribor za kasniju uporabu.

Skladištenje, čišćenje

Kada ne koristite proizvod, čuvajte ga uvijek u suhom i čistom stanju na sobnoj temperaturi.

Čistite samo vodom i na kraju osušite krpom za čišćenje.

VAŽNO! Proizvod nikad nemojte čistiti oštrim sredstvima za čišćenje.

Uputa za zbrinjavanje



Zbrinite proizvod i ambalažne materijale u skladu s važećim lokalnim propisima. Čuvajte ambalažni materijal (kao što su npr. folijske vrećice) izvan dohvata djece. Za više informacija o zbrinjavanju istrošenog proizvoda obratite se svojoj općinskoj ili gradskoj upravi. Zbrinite proizvod i ambalažu ekološki.



Kod za reciklažu služi za označavanje raznih materijala radi njihova vraćanja u kružni tok za ponovno korištenje (recikliranje). Kod se sastoji od simbola za kružni tok korištenja te broja koji označava materijal.

Napomene vezane za garanciju i usluge servisa

Proizvod je proizveden s velikom pažnjom i pod stalnom kontrolom. Tvrtka DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH privatnim krajnjim kupcima na ovaj proizvod daje trogodišnju garanciju od datuma kupovine (garancijsko razdoblje) u skladu s sljedećim odredbama. Garancija se odnosi samo na greške u materijalu i obradi. Garancija se ne odnosi na dijelove koji su podložni uobičajenom habanju te se stoga moraju smatrati potrošenim dijelovima (npr. baterije), niti na lomljive dijelove poput sklopki ili dijelova koji su izrađeni od stakla.

Zahtjevi iz ove garancije su isključeni ako je proizvod korišten nepropisno ili nepravilno ili ako nije korišten u okviru predviđene namjene ili predviđenog opsega uporabe ili ako se nisu poštivale odredbe iz uputa za uporabu, osim ako krajnji kupac može dokazati da se radi o greški u materijalu ili obradi koji se ne temelji na nekoj od gore spomenutih okolnosti.

Zahtjevi iz garancije mogu se ostvariti samo unutar garancijskog roka uz predodčenje izvornog računa. Čuvajte stoga izvorni račun. Garancijski rok se načelno ne produžuje uslijed eventualnih popravaka na temelju garancije, zakonskog jamstva ili kulancije. To se također odnosi i na zamijenjene i popravljene dijelove.

U slučaju bilo kakvih pritužbi, molimo kontaktirajte prvo niže navedeni servisni telefon ili nas kontaktirajte putem e-pošte. Ako se radi o garancijskom slučaju, mi ćemo proizvod - po našem izboru - besplatno popraviti ili zamijeniti ili ćemo vam vratiti kupoprodajnu cijenu. Druga prava na temelju garancije ne postoje. Ovom garancijom nisu ograničena vaša zakonska prava, posebno jamstveni zahtjevi prema dotičnom prodavatelju.

(1) U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

(2) Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

(3) Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

IAN: 511376_2507

 Servis Hrvatska
Tel.: 0800 777 999
E-Mail: deltasport@lidl.hr

Palju õnne!

Oma ostuga olete otsustanud kvaliteetse tooteartikli kasuks. Tutvuge tooteartikliga enne esmakordset kasutamist.



Lugege selleks tähelepanelikult järgnevat ülesseadmisjuhendit ja ohutusjuhiseid.

Kasutage tooteartiklit ainult vastavalt kirjeldatule ning esitatud kasutusvaldkondades. Hoidke see ülesseadmisjuhend hästi alles. Tooteartikli üleandmisel kolmandatele osapooltele andke edasi ka kõik dokumendid.

Obim isporuke/Opis delova (sl. A)

- 2 x deo rama gola (1)
- 2 x deo rama gola (2)
- 2 x deo rama gola (3)
- 2 x deo rama gola (4)
- 2 x deo rama gola (5)
- 2 x deo rama gola (6)
- 2 x deo rama gola (7)
- 2 x deo rama gola (8)
- 4 x zavrtnanj (9)
- 4 x podloška (10)
- 1 x unutrašnji šestougaoni ključ (11)
- 11 x kočič za pričvršćivanje (12)
- 19 x traka za pričvršćivanje (13)
- 5 x uže (14)
- 1 x zid gola (15)
- 1 x mreža gola (16)
- 4 x čičak traka (17)
- 1 x uputstvo za montažu

Tehnički podaci

Dimenzije (u montiranom stanju):
240 x 170 x 85 cm (Š x V x D)



Datum proizvodnje
(mesec/godina): 12/2025

CE Ovim Delta-Sport Handelskontor GmbH izjavljuje da je ovaj proizvod usaglašen za sledećim osnovnim zahtevima i drugim relevantnim odredbama:

2009/48/EZ – Direktiva o sigurnosti igračaka

Namenska upotreba

Ovaj proizvod je namenjen za privatnu upotrebu. Ovaj proizvod je igračka. Proizvod odgovara zahtevima za sportske golove standarda DIN EN 748:2006. Ovaj gol je konstruisan isključivo za igru fudbala, a ne za bilo koje druge svrhe.



Bezbednosne napomene

Montirajte mrežu gola tako da ne nastane ni jedan otvor koji je veći od samih otvora na mreži gola.

Opasnost od povreda!

- Pažnja. Nije pogodno za decu starosti ispod 36 meseci. Opasnost od gušenja. Male kugle.
- Pažnja. Opasnost od davljenja. Dugačak kanap.
- Pažnja. Samo za kućnu upotrebu.
- Proizvod je predviđen za upotrebu na otvorenom prostoru.
- Pažnja. Preporuka za uzrast: od 6 godine.
- Pažnja. Svi materijali za pakovanje i pričvršćivanje nisu sastavni deo igračke i iz bezbednosnih razloga moraju uvek da se uklone pre nego što se proizvod preda deci za igru.
- Deca smeju da se igraju proizvodom samo uz nadzor odraslih osoba.
- Sastavljanje mora da izvrši odrasla osoba.
- Ne vršite nikakve izmene na proizvodu.
- Proizvod mora da bude postavljen na ravnu osnovu u toku korišćenja.
- Za montažu gola je potrebna slobodna površina opsega od 3 m.

- Uverite se da su klinovi za pričvršćivanje duboko ankerisani u tlo.
- Pažnja. Ne penjite se na proizvod.
- Proizvod nije naprava za penjanje ili igru! Pobrinite se da se osobe, a posebno deca, ne penju niti naslanjaju na proizvod. Proizvod može da se prevrne.
- Redovno proveravajte pričvršćenost svih zavrtnjskih spojeva.
- Uvek osigurajte proizvod od prevrtanja – čak i onda kada trenutno nije u upotrebi.
- Po mogućnosti izaberite čvrstu, ravnu podlogu kao mesto postavljanja. Peskovite površine umanjuju stabilnost. Vodite računa o tome da podloga omogućava čvrsto držanje kočica za pričvršćivanje. U suprotnom, mogu se olabaviti i predstavljati opasnost (npr. spoticanje, pad).
- Nikada nemojte nasilno da zakućavajte kočice za pričvršćivanje u tlo! Po potrebi produžite zatezanje pomoću omčice i postavite kočicu za pričvršćivanje na drugo mesto.
- Kod korišćenja proizvoda uvek obratite pažnju na to da svi metalni delovi budu čvrsto međusobno spojeni i da cevi ne izviruju.
- Prilikom korišćenja proizvoda uvek obratite pažnju na to da mreža gola ne bude oštećena. Oštećena mreža gola može predstavljati opasnost od povreda glave.
- Eventualno nastale oštre ivice odmah uklonite.
- Pažnja. Držati dalje od otvorene vatre!
- Pre svake upotrebe proverite da li je proizvod oštećen ili pohaban. Proizvod sme da se koristi samo ako je u besprekornom stanju!
- Neispravni delovi se moraju zameniti u skladu sa uputstvom proizvođača.

Sprečavanje materijalnih oštećenja!

- Međusobnim umetanjem metalnih delova mogu se pojaviti ogrebotine na zaštitnom sloju metalnih cevi, usled čega može doći do nastanka rđe. Zbog toga je najbolje da na odgovarajuće delove još pre upotrebe nanese nešto masti.
- Kako bi što je moguće duže uživali u proizvodu, zid gola (15) okačite samo ako zaista želite da ga koristite. Kada se zid gola ne koristi, otkačite ga i skladištite ga u suvoj prostoriji sa kontrolisanom temperaturom.
- Tokom skladištenja zid gola ne bi trebao biti izložen direktnom sunčevom zračenju. Kada fudbalski gol ne koristite u toku dužeg vremenskog perioda, na primer u toku zime, preporučujemo da proizvod demontirate i takođe ga skladištite u suvoj prostoriji sa kontrolisanom temperaturom.

Postavljanje zida gola

Napomena: Montažu proizvoda bi zbog veličine trebalo obaviti sa najmanje dve osobe.

Montaža rama (sl. B)

1. Sastavite delove rama gola u skladu sa njihovom numeracijom. Prilikom sastavljanja delova vodite računa da se sigurnosno zabravljivanje uglavi u za to predviđene otvore.
2. Obeležene delove pričvrstite isporučenim zavrtnjima i podloškama, kao što je prikazano na slici.

VAŽNO! Prvo zategnite zavrtnje koji se nalaze na gornjem delu rama, a zatim donje zavrtnje.

Napomena: Ukoliko pinovi za zabravljivanje ne mogu da se pritisnu, kako bi se međusobno spojili cevasti delovi, pritisnite mehanizam nosača pina unutar cevi u pravilan položaj.

Montaža mreže gola (sl. C)

Okačite mrežu gola (16) preko montiranog rama gola, a zatim je pomerite u pravilan položaj.

Zastavice u boji označavaju gornje ugao one tačke gola.

1. Pričvrstite mrežu gola na poprečne šipke (7) + (8) pomoću prethodno postavljenih čičak traka.
2. Pomoću užeta (14) pričvrstite mrežu na ram gola. Pri tome vodite računa o raspodeli užadi sa slike C.
3. Pričvrstite kraj jednog užeta na ram gola. Zatim provlačite užu kroz otvore na mreži gola i uvek ga između otvora mreže obmotajte oko rama gola. Kraj užeta ponovo pričvrstite na ram gola.

Napomena: Za pričvršćivanje mreže gola dodatno možete koristiti pojedinačno isporučene čičak trake (17).

Montaža zida gola (sl. D)

Isporučeni zid gola se može pričvrstiti za ram pomoću isporučenih traka za pričvršćivanje (13).

1. Provucite krajeve traka za pričvršćivanje kroz ušice zida gola i obavijte ih oko rama gola.
2. Provucite krajeve traka za pričvršćivanje nazad kroz ušice zida gola i prebacite ušice preko traka za pričvršćivanje kao što je prikazano na slici D.

Osiguravanje gola

Posle postavljanja, gol se obavezno mora osigurati od prevrtanja.

U tu svrhu koristite isporučene klinove za pričvršćivanje u tlo (12).

Vodite računa da klinovi za tlo budu ukoso i kompletno pritisnuti u tlo.

U tu svrhu pričvrstite pet klinova za tlo na donju šipku gola, kao što je prikazano na slici C, a šest klinova za tlo na donju stranu zida gola, ko što je prikazano na slici D.

Napomena 1:

Vodite računa o stanju podloge. Na mekoj podlozi se klinovi za tlo mogu lakše otpustiti i u tom slučaju predstavljati opasnost po igrača.

Napomena 2:

Kada ne koristite gol, obavezno uklonite zid gola, kako na njemu ne bi nastala oštećenja usled vetra.

Održavanje

- Kod gola u montiranom stanju u redovnim vremenskim intervalima proveravajte oštećenost delova, postojanje oštarih ivica i pravilnu funkciju zategnutosti.
- Uverite se da su klinovi za pričvršćivanje potpuno utisnuti u tlo. Samo tako ćete sprečiti bilo kakvo prevrtanje gola.
- Prilikom svakog sklapanja proizvoda proverite oštećenost i oštre ivice na pojedinačnim delovima.
- Nemojte koristiti oštećene delove ili delove sa oštrim ivicama. Odmah ih zamenite delovima koji su u tehnički besprekornom stanju.

Napomena za skladištenje

Uputstvo za montažu, kao i dodatnu opremu pažljivo čuvajte radi kasnijeg korišćenja.

Čuvanje, čišćenje

Kada se ne koristi, proizvod čuvati u suvom i čistom stanju na sobnoj temperaturi.

Čistiti samo vodom, a zatim osušiti krpom za čišćenje.

VAŽNO! Ne čistiti jakim sredstvima za čišćenje.

Napomene u vezi odlaganja u otpad



Odložite artikal i ambalaže u skladu sa važećim lokalnim propisima. Držite materijale za pakovanje (kao što su kese od folije) van domašaja dece. Za više informacija o načinu odlaganja dotrajalog artikla obratite se svojoj lokalnoj ili gradskoj upravi. Odložite artikal i pakovanje u skladu s principima za zaštitu životne sredine.



Kod za reciklažu se koristi za označavanje različitih materijala za povratak u ciklus reciklaže. Kod se sastoji od simbola za reciklažu i broja koji identifikuje materijal.

Napomene za garanciju i postupak za servisiranje

Ovaj proizvod proizveden je pod brižnim nadzorom i stalnom kontrolom. Za ovaj proizvod DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH odobrava privatnim krajnjim korisnicima garanciju od tri godine od datuma kupovine (garantni rok) u skladu sa sledećim odredbama. Garancija se odnosi samo na materijalne i obradne greške. Garancijom nisu obuhvaćeni delovi koji podležu standardnom habanju i stoga se smatraju potrošnim delovima (npr. baterije), kao ni lomljivi delovi kao što su prekidači ili delovi izrađeni od stakla.

Prava koja proizlaze iz ove garanciju gube se ako je predmet korišćen ne-namenski ili nepravilno i izvan njegove predviđene namene ili predviđenog obima upotrebe, kao i ukoliko se korisnik nije pridržavao navoda iz uputstva za upotrebu izuzev ako krajnji korisnik dokaže da postoji greška u materijalu ili njegovoj obradi koja ne proizlazi iz gorepomenutih okolnosti.

Prava koja proizlaze iz garancije važe isključivo za period u okviru garantnog roka uz predodređenje originalnog računa. Zato Vas molimo da sačuvate originalni račun. Garantni rok se ne produžava zbog popravki koje se vrše na osnovu garancije, zakonske garancije ili dobrih poslovnih običaja. To se odnosi i na zamenjene i popravljene delove. U slučaju bilo kakvih pritužbi, molimo Vas da prvo kontaktirate niže navedeni telefon dežurne servisne službe ili nas kontaktirajte putem e-pošte. U slučaju prava na garanciju, mi ćemo - po našem izboru - besplatno popraviti ili zameniti proizvod ili Vam vratiti novac prema kupoprodajnoj ceni. Druga prava nisu obuhvaćena garancijom. Ova garancija ne ograničava Vaša zakonska prava, a naročito ne Vaše pravo na potraživanje garancije prema predmetnom prodavcu.

IAN: 511376_2507

RS Servis Srbija
Tel.: 0800 300 180
E-Mail: deltasport@lidl.rs

Uvozi i stavlja u promet:**Lidl Srbija KD,**

Prva južna radna 3,
22330 Nova Pazova, Republika Srbija
Tel.: 0800 300 180,
E-Mail: kontakt@lidl.rs

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis:
0800 300 180
- pošaljete E-Mail na: kontakt@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantog perioda/perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu fiskalnog računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenom Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar.).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	Fudbalski gol sa zidom gola
Model:	Delta-Sport-Nr.: FF-17287
IAN / Serijski broj:	IAN: 511376_2507
Proizvođač:	DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH • Wragekamp 6 • 22397 Hamburg GERMANY
Davalac garancije- uvoznik:	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, Tel.: 0800 300 180, E-Mail: kontakt@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, Tel.: 0800 300 180, E-Mail: kontakt@lidl.rs

Честитку!

Се одлучивте да купите одличен производ. Запознајте се со производот пред да го користите.



Внимателно прочитајте го прирачникот за составување и напомену за безбедност.

Користете го производот како што е опишано и за наведената намена. Внимателно чувајте го прирачникот за составување. Ако производот го предадете на трето лице, со него предадете ги и сите документи.

Опсег на испорака/ Опис на деловите (сл. А)

- 2 x рамка за гол-дел (1)
- 2 x рамка за гол-дел (2)
- 2 x рамка за гол-дел (3)
- 2 x рамка за гол-дел (4)
- 2 x рамка за гол-дел (5)
- 2 x рамка за гол-дел (6)
- 2 x рамка за гол-дел (7)
- 2 x рамка за гол-дел (8)
- 4 x завртка (9)
- 4 x рамна шајбна (10)
- 1 x имбус клуч (11)
- 11 x клин за во земја (12)
- 19 x лента за прицврстување (13)
- 5 x јаке (14)
- 1 x суг за гол (15)
- 1 x мрежа за гол (16)
- 4 x леплива лента (17)
- 1 x упатство за склопување

Технички податоци

Димензии (составено):

240 x 170 x 85 cm (Ш x В x Д)



Датум на производство
(месец/година): 12/2025

CE Delta-Sport Handelskontor GmbH со ова изјавува дека овој производ е во согласност со следните основни барања и другите релевантни одредби:

2009/48/E3 – Директива за играчки

Наменета употреба

Овој производ е наменет за приватна употреба. Производот е играчка. Овој производ не ги исполнува барањата за спортски голови од DIN EN 748:2006.

Овој гол е дизајниран исклучиво за фудбалски игри и за никакви други цели.



Безбедносни упатства

Монтирајте ја мрежата на голот така што нема ќе нема дупки поголеми од плетката на мрежата.

Опасност од повреда!

- Предупредување. Не е погодно за деца под 36 месеци. Опасност од задавување. Мали делови.
- Предупредување. Опасност од гушење. Долга врвка.
- Предупредување. Само за домашна употреба.
- Производот е наменет за надворешна употреба.
- Предупредување. Препорачана возраст: 6 години и повеќе.
- Предупредување. Сите материјали за пакување и прицврстување не се дел од играчката и секогаш мора да се отстранат од безбедносни причини пред производот да им се даде на деца да си играат со него.
- Децата може да си играат со производот само под надзор на возрасни.

- Потребно е да се склопи од возрасно лице.
- Не правете измени на производот.
- Производот мора да биде поставен на рамна површина за време на употребата.
- При составување на голот, потребна е слободна површина од околу 3 m дијаметар.
- Проверете дали сите клинови се закомтвени длабоко во земјата.
- Предупредување. Немојте да се качувате на производот.
- Овој производ не е уред за качување или играње! Позрижете се луѓе, особено деца, да не се качуваат или потпираат на производот. Предметот може да се преврти.
- Редовно проверувајте дали сите завртки се цврсто затегнати.
- Секогаш обезбедувајте го производот од превртување – гури и кога не се користи.
- Изберете што е можно поцврста и рамна подлога од земја. Песочните површини ја намалуваат стабилноста. Проверете дали површината може стабилно да ги држи клиновите за во земја. Во спротивно, тие може да се олабават и да предизвикаат опасност (на пр., соннување, паѓање врз нив).
- Никогаш не ги набивајте клиновите во земја на сила! Доколку е потребно, продолжете ги затегнувачите со јамка и поставете го клинот за во земја на друго место.
- Кога го користите производот, секогаш проверувајте дали сите метални делови се цврсто поврзани еден со друг и дали цевките не штрчат.
- Кога го користите производот, секогаш проверувајте дали мрежата на голот не е оштетена. Оштетената мрежа на голот може да биде стапица за главата.

- Веднаш отстранете ги сите остри рабови.
- Предупредување. Држете подалечу од отворен оган.
- Проверете го производот за знаци на оштетување или абеење пред секоја употреба. Производот може да се користи само во совршена состојба!
- Дефектните делови мора да се заменат според упатствата на производителот.

Избегнување материјална штета!

- Поради спојување на металните делови, заштитниот слој на металните цевки може да се изгребе и со тоа да се појави рѓа. Затоа, најдобро е малку да ги подмачкате соодветните делови пред употреба.
- За да го користите овој производ што е можно подолго, закачувајте го сигот за голот (15) само кога планирате да го користите. Кога сигот за голот не се користи, откачете го и чувајте го во сува просторија со контролирана температура.
- За време на складирањето, сигот за голот не треба да биде изложен на директна сончева светлина. Доколку не го користите голот за фудбал подолг временски период, на пример во зима, препорачуваме да го расклопите производот и да го складираате во сува просторија со контролирана температура.

Поставување на sugom за голот

Забелешка: поради неговата големина, склопувањето на овој производ треба да го вршат најмалку двајца возрасни.

Склопување на рамката (сл. В)

1. Спојте ги деловите од рамката на голот според нивното нумерирање.

Кога ги склопувате деловите, проверете дали безбедносните уреди се правилно наместени во означените отвори.

2. Зашрафете ги означените делови како што е прикажано со испорачаните завртки и шајбни.

ВАЖНО! Прво затегнете ги горните завртки на рамката, а потоа и долните завртки.

Забелешка: ако иглите за заклучување не може да се вметнат за да се поврзат цевките, притиснете го навнатре држачот на игличката во правилна положба.

Монтирање на мрежата за голот (сл. С)

Закачете ја мрежата за голот (16) над составената рамка и потоа наместете ја во правилната положба. Обоените знаменца ги означуваат горните агли на голот.

1. Прицврстете ја мрежата за голот на пречките (7) + (8) со приложените лепливи ленти.
2. Прицврстете ја мрежата на рамката со јажето (14). Обратете внимание на распределбата на јажето на слика С.

3. Прицврстете го крајот на јажето за рамката на голот. Потоа провлечете го јажето низ мрежата и завиткајте го околу рамката на голот во должина на мрежата. Прицврстете го крајот на јажето за рамката на голот.

Забелешка: можете да ги користите и лепливите ленти (17) што се испорачуваат одделно, за да ја прицврстите мрежата за голот.

Монтажа на sugom за гол (сл. D)

Испорачаниот sug за голот може да се закачи на рамката на голот со помош на ремените за прицврстување (13).

1. Провлечете ги краевите на ремените за прицврстување низ гупките на sugom и околу рамката на голот.
2. Протнете ги краевите на ремените за прицврстување назад низ гупките на sugom и провлечете ги преку ремените за прицврстување како што е прикажано на слика D.

Обезбедување на голот

По склопување на голот, тој мора да се обезбеди од паѓање.

За да го направите тоа, користете ги испорачаните клинови за во земја (12).

Вметнете ги клиновите дијагонално и целосно во земјата.

За да го направите тоа, прикачете пет клинови на долните столбови од голот како што е прикажано на слика С и шест клинови на долната страна од sugom за голот како што е прикажано на слика D.

Забелешка 1:

Обратете внимание на состојбата на подлогата. На лабава земја, клиновите може полесно да се олабават и потоа да претставуваат опасност за играчите.

Забелешка 2:

Кога не го користите голот, не заборавајте да го отстраните соодот од голот, за да се спречи оштетување од ветер.

Одржување

- Редовно проверувајте го составениот гол за оштетени делови, остри рабови и правилно функционирање на деловите за прицврстување.
- Проверете дали клиновите се целосно вметнати во земјата. Ова е единствениот начин да се спречи превртување на голот.
- Проверете ги поединечните делови на производот за оштетувања и остри рабови секој пат кога го склопувате.
- Не користете оштетени делови или делови со остри рабови. Веднаш заменете ги со технички исправни делови.

Упатства за складирање

Внимателно чувајте ги упатствата за склопување и додатоците за идна референца.

Складирање, чистење

Кога не се користи, секогаш чувајте го производот на суво, чисто место на собна температура.

Чистете го производот само со вода, а потоа избришете го со сува крпа.

ВАЖНО! Никогаш не користете агресивни средства за чистење.

Напомени за фрлање



Фрлете го производот и материјалите од пакувањето соодветно на тековните локални прописи. Чувајте ги материјалите од пакувањето (како на пр. торбичката од фолија) подалеку од дофат на децата. Дополнителни информации за фрлање на искористениот производ ќе најдете кај општинската или градската администрација. Фрлете го производот и материјалите од пакувањето без да ѝ наштетите на околината.



Кодот за рециклирање служи за препознавање на разни материјали за враќање во циклусот за повторна употреба (рециклирање). Кодот се состои од симбол за рециклирање за циклусот за употреба и од број што го означува материјалот.

Напомени за гаранција и сервисирање

Производот се произведува многу внимателно и при постојана контрола. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH им дава на приватните крајни корисници тригодишна гаранција од датумот на купување (гарантен рок) според следните правила. Гаранцијата важи само за грешка во материјалот и обработката. Гаранцијата не се однесува на делови, кошито подлежат на нормално истрошување и со тоа се сметаат за потрошни делови (на пр. батерии) како и на кршливи делови како прекинувачи или стаклени делови.

Барањата за оваа гаранција се исклучуваат ако производот не се користи правилно или се злоупотребува или не се користи за соодветната намена или ако не се следат инструкциите во прирачникот/упатството, освен ако крајниот корисник докаже дека постои грешка во материјалот или во работката, којашто не се заснова на наведените околности.

Барањата за гаранција можат да се поднесат во гарантниот рок со приложување на оригиналната сметка. Затоа чувајте ја оригиналната сметка. Гарантниот рок не се продолжува при поправки што подлежат на обичната гаранција, на законската експлицитна гаранција или на доброволна услуга. Тоа важи и за заменети и поправени делови.

При рекламации, прво обратете се на долунаведената сервисна служба или обратете ни се нам преку е-пошта. Во случај на активирање на гаранцијата, производот – по наш избор – ќе го поправиме или замениме бесплатно или ќе ја рефундираме сумата за која е купен. Гаранцијата не нуди никакви дополнителни права.

Вашите законски права, поточно барања за гаранција кон соодветниот продавач, не се ограничени со оваа гаранција.

IAN: 511376_2507

МК Корисничка служба за Северна Македонија

Тел.: 0800 90698

Е-пошта: deltasport@lidl.mk

Urime!

Me blerjen tuaj keni zgjedhur një artikull me cilësi të lartë. Njihuni me artikullin përpara përdorimit të parë.



Lexoni me kujdes udhëzuesin për montimin dhe udhëzimet e sigurisë që vijnë.

Përdoren artikullin vetëm siç përshkruhet dhe për fushat e përdorimit të specifikuar. Ruajeni mirë këtë udhëzues montimi. Në rast kalimi të artikullit te persona të tretë, dorëzojini gjithashtu të gjitha dokumentet.

Përmbajtja e paketimit / Emërtimi i pjesëve (ilus. A)

- 2 x element i kornizës mbajtëse (1)
- 2 x element i kornizës mbajtëse (2)
- 2 x element i kornizës mbajtëse (3)
- 2 x element i kornizës mbajtëse (4)
- 2 x element i kornizës mbajtëse (5)
- 2 x element i kornizës mbajtëse (6)
- 2 x element i kornizës mbajtëse (7)
- 2 x element i kornizës mbajtëse (8)
- 4 x vidhë (9)
- 4 x rondelë fiksime (10)
- 1 x çelës gjashtëkëndor i brendshëm (11)
- 11 x kunjë toke (12)
- 19 x rrip fiksues (13)
- 5 x litar (14)
- 1 x rrjetë porte (15)
- 1 x rrjetë porte (16)
- 4 x mbyllje me velcro (17)
- 1 x manual montimi

Të dhëna teknike

Përmasa (i montuar):

240 x 170 x 85 cm (Gje x L x Th)



Data e prodhimit
(Muaji/viti): 12/2025

CE Me këtë, Delta-Sport Handelskontor GmbH deklaron se ky artikull është në përputhje me kërkesat themelore të mëposhtme dhe me dispozitat e tjera përkatëse:

2009/48/EG – Direktiva e BE-së për sigurinë e lodrave

Përdorimi në përputhje me qëllimin e caktuar

Ky artikull është projektuar për përdorim privat. Artikulli është një lodër.

Ky artikull nuk përmbush kërkesat për portat sportive të përcaktuara në standardin DIN EN 748:2006.

Kjo portë është projektuar ekskluzivisht për lojëra futbolli dhe nuk lejohet të përdoret për qëllime të tjera.



Udhëzime sigurie

Rrjeta e portës duhet të montohet në mënyrë që të mos krijohen hapje më të mëdha se madhësia e vrimave të rrjetës.

Rrezik lëndimi!

- Kujdes. Nuk është i përshtatshëm për fëmijë nën 36 muaj. Rrezik mbytjeje. Përmban toptha të vegjël.
- Kujdes. Rrezik mbytjeje (nga strangulimi). Përmban litar të gjatë.
- Kujdes. Vetëm për përdorim në shtëpi.
- Artikulli është i destinuar për përdorim në ambient të jashtëm.
- Kujdes. Rekomandohet për moshat nga 6 vjeç e lart.
- Kujdes. Të gjitha materialet e paketimit dhe fiksimit nuk janë pjesë përbërëse e lodrës dhe duhet të largohen gjithmonë për arsye sigurie para se ti jepen fëmijëve për të luajtur.
- Fëmijët lejohen të luajnë me artikullin vetëm nën vëzhgimin e të rriturve.
- Montimin duhet ta kryejë një i rritur.
- Mos kryeni asnjë ndryshim tek artikulli.
- Artikulli duhet të vendoset mbi një sipërfaqe të sheshtë gjatë përdorimit.

- Për montimin e portës kërkohet një hapësirë e lirë prej 3 m në të gjithë perimetrimin.
- Duhet të siguroheni që të gjitha gozhdët e tokës të jenë të fiksuara thellë në tokë.
- Kujdes. Mos u ngjitni mbi artikull.
- Artikulli nuk është pajisje për ngjitje apo lojë! Sigurohuni që personat, veçanërisht fëmijët, të mos ngjiten ose të mbështeten te artikulli. Artikulli mund të rrëzohet.
- Kontrolloni rregullisht fiksimin e fortë të të gjitha lidhjeve me vida.
- Sigurojeni gjithmonë artikullin kundër rrëzimit – edhe kur nuk është në përdorim.
- Zgjidhni një sipërfaqe sa më të fortë dhe të sheshtë në nivel toke si vendvendosje.
Sipërfaqet me rërë zvogëlojnë stabilitetin. Sigurohuni që sipërfaqja të ofrojë mbajtje të fortë për gozhdët e tokës. Përndryshe, ato mund të lirohen dhe paraqesin rrezik (p.sh. pengim, rrëzim mbi to).
- Mos i ngulitni kurrë me forcë gozhdët e tokës në tokë! Nëse është e nevojshme: Zgjatni litarët e tendosjes me ndihmën e një rripi dhe vendoseni gozhdën e tokës në një vend tjetër.
- Gjatë përdorimit të artikullit, sigurohuni gjithmonë që të gjitha pjesët metalike të jenë të lidhura fort me njëra-tjetrën dhe që tubat të mos dalin jashtë.
- Gjatë përdorimit të artikullit, sigurohuni gjithmonë që rrjeta e portës të mos jetë e dëmtuar. Një rrjetë porte e dëmtuar mund të paraqesë rrezik për bllokimin e kokës.
- Hiqni menjëherë skajet e mprehta që mund të jenë krijuar.
- Kujdes. Mbajeni larg nga zjarri i hapur!
- Kontrolloni artikullin para çdo përdorimi për dëmtime apo konsumim. Artikulli duhet të përdoret vetëm në gjendje të rregullt!

- Pjesët e dëmtuara duhet të zëvendësohen sipas udhëzimeve të prodhuesit.

Parandalim i dëmeve materiale!

- Nga bashkimi i pjesëve metalike është e mundur që shtresa mbrojtëse e tubave metalikë të gërvishet dhe për pasojë të krijohet ndryshk. Për këtë arsye, pjesët përkatëse rekomandohet të lyhen me yndyrë që para përdorimit.
- Për të siguruar jetëgjatësi sa më të madhe të këtij artikulli, muri i portës (15) duhet të varet vetëm atëherë kur parashikohet përdorimi i tij. Kur rrjeta e portës nuk përdoret, hiqeni atë dhe ruajeni në një ambient të thatë dhe me temperaturë të qëndrueshme.
- Gjatë ruajtjes, rrjeta e portës nuk duhet të jetë i ekspozuar ndaj rrezeve të drejtpërdrejta të diellit. Nëse portën e futbollit nuk do ta përdorni për një periudhë të gjatë, p.sh. gjatë dimrit, ne rekomandojmë ta çmontoni artikullin dhe ta ruani gjithashtu në një ambient të thatë dhe me temperaturë të përshtatshme.

Montimi i rrjetës së portës

Shënim: Montimi i artikullit, për shkak të madhësisë, duhet të kryhet nga të paktën dy të rritur.

Montimi i kornizës (ilus. B)

1. Bashkoni pjesët e kornizës së portës sipas numërimit të tyre.
Gjatë bashkimit të pjesëve, sigurohuni që bllokuesi i sigurisë të fiksohet në hapjet e parashikuara për të.
 2. Vidhosni pjesët e shënuara, siç tregohet, me vidat dhe rondelet e përfshira në paketim.
- E RËNDËSISHME!** Fillimisht shtrëngoni vidhat e vendosura lart në kornizën e portës, pastaj vidat e poshtme.

Shënim: Nëse kunjat e bllokimit nuk mund të shtypen për të bashkuar pjesët e tubit me njëra-tjetrën, shtypni mekanizmin mbajtës të kunjit brenda tubit në pozicionin e duhur.

Vendosja e rrjetës së portës (ilus. C)

Vareni rrjetën e portës (16) mbi kornizën e montuar të portës dhe më pas vendoseni në pozicionin e duhur.

Flamurët me ngjyra shënojnë pikat e sipërme të qosheve të portës.

1. Fiksoni rrjetën e portës me mbylljet velkro të para-instaluar te shtyllat horizontale (7) + (8).
2. Fiksoni rrjetën e portës me ndihmën e litareve (14) në kornizën e portës. Kujdesuni për shpërndarjen e litareve sipas ilustrimit C.
3. Fiksoni njërin skaj të litarit në kornizën e portës. Më pas kaloni litarin nëpër vrimat e rrjetës së portës dhe mbështilleni atë rreth kornizës së portës në çdo hapësirë ndërmjet vrimave. Në fund, fiksoni përsëri skajin e litarit në kornizën e portës.

Shënim: Mund të përdorni gjithashtu mbylljet velkro (17) të dorëzuara veçmas për fiksimin e rrjetës së portës.

Montimi i rrjetës së portës (ilus. D)

Rrjeta e portës i bashkangjitur mund të fiksohet në kornizën e portës me anë të rripave të fiksimit (13).

1. Tërhiqni skajet e rripave të fiksimit nëpër unazat e murit të portës dhe rreth kornizës së rrjetës së portës.
2. Kthejini skajet e rripave të fiksimit përsëri nëpër unazat e rrjetës së portës dhe shtrëngojini mbi rripat e fiksimit, ashtu siç tregohet në ilustrimin D.

Sigurimi i portës

Pas montimit të portës, ajo duhet pajtë e sigurohet kundër rrëzimit. Përdorni për këtë qëllim kunjat e tokës të bashkangjitura (12).

Kujdesuni që kunjat e tokës të shtypen në mënyrë të pjerrët dhe plotësisht në tokë.

Për këtë qëllim, fiksoni pesë kunja toke te shufrat e poshtme të portës, siç tregohet në ilustrimin C, dhe gjashtë kunja toke në anën e poshtme të murit të portës, siç tregohet në ilustrimin D.

Shënim: 1:

Kini parasysh përbërjen e sipërfaqes së tokës. Në një sipërfaqe të lirshme, kunjat e tokës mund të lirohen më lehtë dhe në atë rast paraqesin rrezik për lojtarët.

Shënim: 2:

Kur të mos e përdorni portën, hiqni pajtë e rrjetën e portës, në mënyrë që të mos shkaktohen dëme nga era.

Mirëmbajtja

- Kontrolloni portën në mënyrë të rregullt, kur është e montuar, për pjesë të dëmtuara, skaje të mprehta dhe funksionimin e duhur të shtrëngimit.
- Sigurohuni që kunjat e tokës të jenë futur plotësisht në tokë. Vetëm në këtë mënyrë mund të parandaloni një rrëzim të mundshëm të portës.
- Kontrolloni pjesët e veçanta të artikullit gjatë çdo montimi për dëmtime dhe skaje të mprehta.
- Mos përdorni pjesë të dëmtuara ose pjesë me skaje të mprehta. Zëvendësojini ato menjëherë me pjesë teknikisht të rregullta.

Udhëzim për ruajtje

Ju lutemi, ruajeni me kujdes udhëzimin e montimit si dhe pajisjet shtesë për përdorim të mëvonshëm.

Magazinimi, pastrimi

Në rast mospërdorimi ruajeni artikullin gjithmonë në vend të thatë dhe të pastër në temperaturë ambiente. Pastrojeni vetëm me ujë dhe në fund thajeni me një pecetë pastrimi. E RËNDËSISHME! Mos pastroni kurrë me detergjentë të fortë.

Udhëzime për asgjësimin



Hidhni artikullin dhe materialet e paketimit në përputhje me rregulloret lokale në fuqi. Mbajini materialet e paketimit (siç janë qeset plastike) larg fëmijëve. Për më shumë informacion për mënyrën e hedhjes së artikullit të përdorur kontaktoni administratën tuaj komunale apo bashkiake. Hidhni artikullin dhe paketimin në një mënyrë miqësore me mjedisin.



Kodi i riciklimit shërben për të shënuar materiale të ndryshme me qëllim që ato të rikthehen në ciklin e ripërdorimit (riciklimit). Kodi përbëhet nga një simbol riciklimi për ciklin e riciklimit dhe një numër që tregon llojin e materialit.

Udhëzime për garancinë dhe procedurata shërbimit

Artikulli është prodhuar me shumë kujdes dhe nën kontroll të vazhdueshëm. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH u jep klientëve privatë një garanci tre-vjeçare për këtë artikull nga data e blerjes (periudha e garancisë) në përputhje me kushtete mëposhtme. Garancia vlen vetëm për defektet në material dhe prodhim. Garancia nuk mbulon pjesët që i nënshtrohen konsumimit normal dhe për këtë arsye konsiderohen materiale të konsumueshme (p.sh. bateritë), apo pjesët e brishta siç janë çelësat ose pjesët e bëra prej xhami.

Të drejtat nga kjo garanci përjashtohen nëse artikulli është përdorur në mënyrë të papërshtatshme, abuzive, jo brenda qëllimit të tij të synuar ose kufijvetë synuar të përdorimit, ose nëse udhëzimet në manual/udhëzime nuk janë ndjekur, përveç nëse klienti përfundimtar vërteton se ka një defekt në materialet ose prodhim që nuk bazohet në njërën nga rrethanat e lartpërmendura. Kërkesat në bazë të tëgarancisë mund të bëhen vetëm brenda periudhës së garancisë me paraqitjen e faturës origjinale. Ju lutemi ruajeni faturën origjinale. Periudha e garancisë nuk do të zgjatet nga asnjë riparim i kryer në bazë të garancisë, garancisë ligjore ose mirëkuptimit të prodhuesit. Kjo vlen edhe për pjesët e zëvendësuara dhe të riparuar.

Nëse keni ndonjë ankesë, ju lutemi të kontaktoni së pari linjën telefonike të shërbimit më poshtë ose të na kontaktoni me email. Nëse paraqitet një rast garancie, ne, sipas gjykimit tonë, do ta riparojmë artikullin falas, do ta zëvendësojmë ose do ta rimbursojmë çmimin e blerjes. Nga kjo garanci nuk lindin të drejta të mëtejshme.

Të drejtat tuaja ligjore, në veçanti kërkesat e garancisë kundër shitësit përkatës, nuk kufizohen nga kjo garanci.

IAN: 511376_2507

 Shërbimi ndaj Klientit në
Maqedoninë e Veriut
Tel.: 0800 90698
E-Mail: deltasport@lidl.mk

Felicitări!

Ați ales să achiziționați un produs de calitate superioară. Înainte de prima utilizare, trebuie să vă familiarizați cu produsul dumneavoastră.



Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni de asamblare și indicații cu privire la siguranță.

Utilizați produsul numai în modul descris și în scopurile de utilizare prevăzute. Păstrați aceste instrucțiuni de asamblare într-un loc sigur. În cazul predării produsului unei alte persoane, transmiteți toată documentația acestuia.

Pachet de livrare/ denumirea componentelor (fig. A)

2 x componentă cadru poartă (1)
2 x componentă cadru poartă (2)
2 x componentă cadru poartă (3)
2 x componentă cadru poartă (4)
2 x componentă cadru poartă (5)
2 x componentă cadru poartă (6)
2 x componentă cadru poartă (7)
2 x componentă cadru poartă (8)
4 x șurub (9)
4 x șaibă suport (10)
1 x cheie hexagonală (11)
11 x țăruș (12)
19 x bandă de fixare (13)
5 x sfoară (14)
1 x panou de precizie (15)
1 x plasă pentru poartă (16)
4 x curea cu arici (17)
1 x instrucțiuni de asamblare

Date tehnice

Dimensiuni (asamblată):
240 x 170 x 85 cm (l x î x A)



Data de fabricație
(luna/anul): 12/2025

CE Prin prezentul, Delta-Sport Handelskontor GmbH declară că acest produs corespunde următoarelor cerințe de bază și altor dispoziții relevante:

2009/48/CE – Directiva privind jucăriile

Destinație de utilizare

Acest produs a fost conceput pentru utilizare în scop personal. Produsul nu este o jucărie.

Produsul nu corespunde cerințelor standardului DIN EN 748:2006 privind porțile pentru activități sportive.

Această poartă este concepută exclusiv pentru meciuri de fotbal și nu trebuie utilizată în alte scopuri.

⚠ Indicații cu privire la siguranță

Montați plasa porții astfel încât să nu se formeze niciun spațiu care să fie mai mare decât lărgimea ochiurilor plasei porții.

Pericol de vătămare!

- Avertisment. Nerecomandată copiilor mai mici de 36 de luni. Pericol de sufocare internă. Mingi mici.
- Avertisment. Pericol de strangulare. Coardă lungă.
- Avertisment. Numai pentru uz casnic.
- Produsul este destinat utilizării în aer liber.
- Avertisment. Vârsta recomandată: peste 6 ani.
- Avertisment. Materialele utilizate pentru ambalare și fixare nu reprezintă parte integrantă a jucăriei; din motive de siguranță, acestea trebuie îndepărtate întotdeauna înainte ca produsul să fie înmănat copiilor pentru a se juca.
- Copiii se pot juca cu produsul numai sub supravegherea unui adult.
- Este necesară asamblarea de către un adult.

- Produsul nu trebuie modificat în niciun fel.
- În timpul utilizării, produsul trebuie amplasat pe o suprafață plană.
- Pentru asamblarea porții, este necesară o suprafață liberă cu un perimetru de 3 m.
- Asigurați-vă că toți țărșii sunt ancorați adânc în sol.
- Avertisment. Nu vă cățărați pe produs.
- Produsul nu este un echipament pentru cățarat sau pentru joacă! Asigurați-vă că nicio persoană, în special copii, nu se urcă pe produs sau nu se sprijină de acesta. Produsul se poate răsturna.
- Verificați la intervale regulate dacă toate îmbinările înșurubate sunt fixe.
- Asigurați întotdeauna produsul împotriva răsturnării, chiar și atunci când nu este utilizat.
- Selectați o suprafață cât mai stabilă și mai plană ca loc de amplasare. Suprafețele nisipoase reduc stabilitatea. Asigurați-vă că suprafața de amplasare este adecvată pentru fixarea țărșilor. În caz contrar, aceștia se pot desprinde și pot reprezenta un pericol (de exemplu, împiedicări, căderi peste țărși).
- Nu introduceți țărșii în sol aplicând o forță excesivă! Dacă este necesar, extindeți lungimea elementelor de ancorare cu ajutorul unei bucle și amplasați țărșul într-un alt loc.
- La utilizarea produsului, aveți întotdeauna grijă ca toate componentele din metal să fie îmbinate fix iar țevile să nu iasă în exterior.
- La utilizarea produsului, asigurați-vă întotdeauna că plasa porții nu este deteriorată. O plasă deteriorată poate prezenta un pericol de prindere a capului.
- Asigurați-vă că nu există margini ascuțite.

- Avertisment. Țineți departe de flăcări-le deschise!
- Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă produsul este deteriorat sau uzat. Produsul trebuie utilizat numai în stare ireproșabilă!
- Componentele defecte trebuie să fie înlocuite în conformitate cu instrucțiunile producătorului.

Evitarea daunelor materiale!

- Prin îmbinarea componentelor din metal, este posibil ca stratul de protecție al țevilor din metal să se zgârie și, astfel, să se formeze rugină. Prin urmare, se recomandă lubrifierea componentelor corespunzătoare înainte de utilizare.
- Pentru a vă bucura cât mai mult posibil de acest produs, fixați panoul de precizie (15) numai atunci când doriți să îl utilizați. Atunci când nu utilizați panoul de precizie, îndepărtați-l și depozitați-l într-un loc uscat și cu o temperatură moderată.
- În timpul depozitării, panoul de precizie nu trebuie să fie expus la razele directe ale soarelui. Atunci când nu utilizați poarta de fotbal pentru o perioadă lungă de timp, de exemplu iarna, vă recomandăm să demontați produsul și să îl depozitați într-un loc uscat și cu o temperatură moderată.

Montarea panoului de precizie

Indicație: asamblarea produsului trebuie efectuată de cel puțin doi adulți, din cauza dimensiunilor mari ale produsului.

Asamblarea cadrului (fig. B)

1. Îmbinați componentele cadrului porții conform numerotării acestora. La îmbinarea componentelor, asigurați-vă că dispozitivul de blocare de siguranță se fixează în orificiile prevăzute.

2. Îmbinați componentele marcate cu șuruburile și șaibele suport livrate, în modul prezentat.

IMPORTANT! Strângeți mai întâi șuruburile din partea superioară a cadrului porții, apoi pe cele din partea inferioară.

Indicație: în cazul în care nu se poate apăsa pe știfturile de blocare pentru a îmbina componentele țevii, împingeți opritorul știftului în interiorul țevii în poziția corectă.

Montarea plasei porții (fig. C)

Fixați plasa porții (16) pe cadrul asamblat și apoi împingeți-o în poziția corectă.

Colțurile superioare ale porții sunt marcate cu ajutorul unor fanioane colorate, de mici dimensiuni.

1. Fixați plasa cu ajutorul curelelor cu arici prevăzute la nivelul barelor transversale (7) + (8).
2. Fixați plasa la nivelul cadrului porții cu ajutorul sforii (14). În acest sens, respectați distribuția sfurilor din figura C.
3. Fixați capătul unei sfuri la nivelul cadrului porții. Apoi trageți sfoara prin ochiurile plasei porții și înfășurați-o pe cadrul porții, introducând-o prin fiecare ochi. La final, fixați din nou capătul sforii pe cadrul porții.

Indicație: pentru fixarea plasei porții, puteți utiliza și curelele cu arici (17) livrate.

Montarea panoului de precizie (fig. D)

Panoul de precizie livrat se poate fixa cu ajutorul benzilor de fixare (13) pe cadrul porții.

1. Trageți capetele benzilor de fixare prin ochiurile panoului de precizie și în jurul cadrului panoului de precizie.

2. Treceți din nou capetele benzilor de fixare prin ochiurile panoului de precizie și înfășurați-le peste benzile de fixare, conform figurii D.

Siguranța porții

După asamblarea porții, aceasta trebuie asigurată neapărat împotriva accidentelor.

Pentru aceasta, utilizați țărșii (12) livrați.

Aveți grijă ca țărșii să fie introduși complet în sol, înclinați.

Fixați cinci țărși la nivelul barelor din partea inferioară a porții, conform figurii C, și șase țărși în partea inferioară a panoului de precizie, conform figurii D.

Indicație 1:

Asigurați-vă că structura solului este corespunzătoare. În cazul unui sol afânat, țărșii se pot deplasa ușor și pot reprezenta un pericol pentru jucători.

Indicație 2:

Atunci când nu utilizați poarta, îndepărtați neapărat panoul de precizie, pentru a evita posibilele daune provocate de vânt.

Întreținere

- Verificați poarta la intervale regulate atunci când este asamblată, în privința componentelor deteriorate, a marginilor ascuțite și a ancorării corecte.
- Asigurați-vă că țărșii sunt introduși complet în sol. Numai în acest fel este evitată o posibilă răsturnare a porții.
- Verificați îmbinarea fiecărei componente individuale a produsului în privința deteriorării și a marginilor ascuțite.
- Nu utilizați componente deteriorate sau componente cu margini ascuțite. Înlocuiți-le imediat cu componente ireproșabile din punct de vedere tehnic.

Indicație de depozitare

Vă rugăm să păstrați cu grijă instrucțiunile de asamblare și accesoriile, pentru utilizare ulterioară.

Depozitare și curățare

În cazul în care nu îl folosiți, depozitați întotdeauna produsul în stare uscată și curată, la temperatura camerei.

Curățați numai cu apă și apoi ștergeți cu o lavetă uscată.

IMPORTANT! Nu curățați niciodată produsul cu detergenți agresivi.

Instrucțiuni privind eliminarea



Eliminați produsul și materialele de ambalare în conformitate cu reglementările locale în vigoare.

Nu lăsați materialele de ambalare (cum ar fi pungi din folie) la îndemâna copiilor. Puteți afla mai multe informații despre alte opțiuni de eliminare a articolului uzat de la municipalitatea sau administrația orașului. Eliminați articolul și ambalajul în mod ecologic.



Codul de reciclare este folosit pentru a identifica diferite materiale în vederea returnării acestora în ciclul de reciclare (Recycling). Codul este format din simbolul de reciclare destinat să reflecte ciclul de valorificare și un număr care identifică materialul.

Indicații referitoare la garanție și operațiuni de service

Articolul a fost fabricat cu mare atenție și supus unui control permanent.

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH acordă clienților finali privați o garanție de trei ani pentru acest articol de la data achiziției (perioada de garanție) în conformitate cu următoarele dispoziții. Garanția se aplică doar pentru defectele de material și de prelucrare. Garanția nu se extinde asupra pieselor supuse unei uzuri normale, considerate astfel drept piese de uzură (de ex. baterii) și nici asupra pieselor fragile, de ex. comutatoare sau piese fabricate din sticlă.

Se exclude orice drept legal în legătură cu această garanție dacă articolul a fost utilizat necorespunzător sau abuziv, fără respectarea prevederilor stabilite sau al scopului de utilizare prevăzut sau dacă specificațiile din instrucțiunile de utilizare nu au fost respectate, cu excepția cazului în care clientul final poate dovedi că există defecte de material sau de prelucrare care nu se datorează uneia dintre circumstanțele menționate anterior.

Drepturile din garanție pot fi revendicate doar cu respectarea termenului de garanție și prin prezentarea bonului de casă în original. Vă rugăm astfel să păstrați bonul de casă în original. Durata garanției nu se va prelungi prin eventuale reparații realizate în baza garanției, ca urmare a garanției legale sau prin service-ul acordat după expirarea garanției.

Acest lucru se aplică și în cazul pieselor înlocuite sau reparate. În cazul lipsei de conformitate survenite în perioada de garanție, termenul de garanție legală de conformitate și termenul garanției comerciale se prelungesc cu durata de nefuncționare a produsului.

Pentru produsele de folosință îndelungată, înlocuite în perioada de garanție, va curge un nou termen de la data înlocuirii acestora.

Pentru reclamații, vă rugăm să vă adresați întâi liniei telefonice de service indicată mai jos sau să luați legătura cu noi prin e-mail. Dacă este un caz de garanție, articolul va fi reparat, înlocuit gratuit sau vi se va restitui prețul de achiziție – la alegerea noastră. Nu se acordă alte drepturi prin prezenta garanție.

Drepturile dvs. legale, în special cererile de garanție față de vânzătorul respectiv, nu sunt restricționate de această garanție.

IAN: 511376_2507

 Service România
Tel.: 0800 896 637
E-Mail: deltasport@lidl.ro

Поздравления!

С Вашата покупка Вие избрахте продукт с високо качество. Запознайте се с него преди първото му използване.



За целта прочетете внимателно следното ръководство за сглобяване и указанията за безопасност.

Използвайте продукта само в съответствие с описанието и за посочените области на приложение. Съхранявайте добре ръководството за сглобяване. При предаването на продукта на трета страна предайте и всички документи.

Обхват на доставката/ обозначение на частите (фиг. А)

- 2 x част на рамката на вратата (1)
- 2 x част на рамката на вратата (2)
- 2 x част на рамката на вратата (3)
- 2 x част на рамката на вратата (4)
- 2 x част на рамката на вратата (5)
- 2 x част на рамката на вратата (6)
- 2 x част на рамката на вратата (7)
- 2 x част на рамката на вратата (8)
- 4 x винт (9)
- 4 x подложна шайба (10)
- 1 x ключ за вътрешен шестостен (11)
- 11 x колче (12)
- 19 x закрепваща лента (13)
- 5 x въже (14)
- 1 x стена на вратата (15)
- 1 x мрежа за врата (16)
- 4 x самозапелваща лента (17)
- 1 x ръководство за сглобяване

Технически данни

Размери (сглобена):

240 x 170 x 85 cm (Ш x В x Д)



Дата на производство
(месец/година): 12/2025

С С настоящото Delta-Sport Handelskontor GmbH декларира, че този продукт съответства на следните основни изисквания и на останалите действащи разпоредби:

Директива 2009/48/ЕО относно безопасността на детските играчки

Използване по предназначение

Този продукт е разработен за частна употреба. Продуктът е играчка. Продуктът съответства на изискванията за спортни врати на стандарта DIN EN 748:2006.

Тази врата е конструирана единствено за игра на футбол и за никакви други цели.



Указания за безопасност

Монтирайте мрежата на вратата така, че да няма отвори, по-големи от размера на отворите на мрежата.

Опасност от нараняване!

- Внимание. Неподходящо за деца под 36 месеца. Опасност от задушяване. Малки топци.
- Внимание. Опасност от удушяване. Дълъг шнур.
- Внимание. За употреба само в домашни условия.
- Продуктът е предназначен за употреба на открито.
- Внимание. Препоръчителна възраст: над 6 години.
- Внимание. Всички материали за опаковане и закрепване не са част от играчката и трябва винаги да се отстраняват от съображения за безопасност, преди продуктът да бъде даден на деца за игра.
- Децата трябва да играят с продукта само под надзор на възрастни.

- Изисква се съгласяване от възраст-
тен.
- Не правете никакви изменения по
продукта.
- Продуктът трябва да бъде разпо-
ложен върху равна основа по време
на използването.
- При съгласяването на вратата е
необходима свободна площ в ради-
ус от 3 m.
- Уверете се, че всички колчета са
забити дълбоко в земята.
- Внимание. Не се катерете върху
продукта.
- Този продукт не е уред за кате-
рене или игра! Уверете се, че лица,
особено деца, не се качват и не се
подпират на продукта. Продук-
тът може да падне.
- Проверявайте редовно затягане-
то на всички винтови връзки.
- Винаги обезопасявайте проду-
кта срещу падане дори ако не се
използва в момента.
- Изберете възможно най-стабил-
ната, равна основа като място за
поставяне.
Песъчливите повърхности нама-
ляват стабилността. Потър-
сете основа, която предоставя
добро фиксиране на колчетата. В
противен случай те могат да се
освободят и да представляват
опасност (напр. препъване, падане
върху тях).
- Никога не забивайте колчетата
в земята със сила! При необходи-
мост удължете обтяганията с
помощта на примки и поставете
колчетата на друго място.
- Винаги внимавайте при използва-
нето на продукта всички метални
части да са стабилно свързани
една с друга и да не стърчат
тръби.

- Винаги внимавайте при използ-
ването на продукта мрежата на
вратата да не е повредена. По-
вредена мрежа на вратата може
да представлява място, където
може да се заклеци глава.
- Веднага отстранявайте евенту-
ално появили се остри ръбове.
- Внимание. Дръжте надалеч от
открит огън!
- Проверявайте продукта преди
всяка употреба за повреди или
износвания. Продуктът трябва
да бъде използван само в изправно
състояние!
- Дефектните части трябва да се
сменят съгласно инструкцията
на производителя.

Предотвратяване на материални щети!

- При съединяването на металните
части е възможно евентуално да
се надраска защитното покритие
на металните тръби и поради
това да се образува ръжда.
Затова смазвайте съответните
части, за предпочитане още пре-
ди употреба.
- За да се радвате възможно
най-дълго на този продукт, закач-
вайте стената на вратата (15)
само когато искате да я използ-
вате.
Когато не използвате стената
на вратата, я откачвайте и я
съхранявайте в сухо и температури-
рано помещение.
- По време на съхранението стена-
та на вратата не трябва да бъде
излагана на директно слънчево
лъчение. Ако няма да използвате
футболната врата за по-дълъг
период от време, напр. през зима-
та, препоръчваме да разглобите
продукта и да го съхранявате в
сухо и температурирано помещение.

Поставяне на стената на вратата

Указание: монтажът на продукта трябва да се извърши от най-малко двама възрастни поради големината му.

Сглобяване на рамката (фиг. В)

1. Съединете частите на рамката на вратата в съответствие с номерацията им. При съединяване на частите внимавайте предпазното заключване да се фиксира в предвидените за целта отвори.
2. Завинтете маркираните части с доставените винтове и подложни шайби, както е показано.

ВАЖНО! Първо затегнете намиращите се отгоре винтове на рамката на вратата, а след това – долните винтове.

Указание: ако не могат да се натиснат заключващите щифтове, за да се свържат една с друга частите на тръбата, натиснете задържащото приспособление на щифта във вътрешността на тръбата в правилната позиция.

Монтаж на мрежата на вратата (фиг. С)

Закачете мрежата на вратата (16) над сглобената рамка и след това я преместете в правилната позиция. Цветните знаменца маркират горните ъглови точки на вратата.

1. Закрепете мрежата на вратата с предварително монтираните samozапелващи ленти към напречните пръти (7) + (8).
2. Закрепете мрежата към рамката на вратата с помощта на въжетата (14). За целта обърнете внимание на разпределението на въжетата на фигура С.

3. Закрепете края на едно от въжетата към рамката на вратата. След това изтеглете въжето през отворите на мрежата на вратата и го увийте между отворите около рамката на вратата. След това отново закрепете края на въжето към рамката на вратата.

Указание: допълнително можете да използвате доставените отделно samozапелващи ленти (17) за закрепване на мрежата на вратата.

Монтаж на стената на вратата (фиг. D)

Доставената стена на вратата може да се закрепи към рамката на вратата със закрепващите ленти (13).

1. Прокарайте краищата на закрепващите ленти през ушите на стената на вратата и около рамката на стената на вратата.
2. Прокарайте краищата на закрепващите ленти обратно през ушите на стената на вратата и ги изтеглете през закрепващите ленти, както е показано на фигура D.

Обезопасяване на вратата

След сглобяване вратата непременно трябва да бъде обезопасена срещу падане.

За целта използвайте доставените колчета (12).

Внимавайте колчетата да са натиснати под ъгъл и докрай в земята. За целта закрепете пет колчета към долните пръти на вратата, както е показано на фигура С, и шест колчета към долната страна на стената на вратата, както е показано на фигура D.

Указание 1:

Обърнете внимание на състоянието на основата. Върху ронлива основа колчетата могат да се освободят по-лесно и да представляват опасност за играчите.

Указание 2:

Когато не използвате вратата, непременно отстранете стената, за да не възникнат щети поради вятъра.

Поддръжка

- През редовни интервали проверявайте вратата в съглобено състояние за повредени части, остри ръбове и правилно функциониране на обтягането.
- Уверете се, че колчетата са забити докрай в земята. Само така ще предотвратите евентуално преобръщане на вратата.
- При всяко съглобяване проверявайте отделните части на продукта за повреди и остри ръбове.
- Не използвайте повредени части или части с остри ръбове. Незабавно сменете тези части с технически изправни части.

Указание за съхранение

Моля, съхранявайте старателно ръководството за съглобяване и допълнителните принадлежности за следваща употреба.

Съхранение, почистване

Съхранявайте продукта винаги сух и чист, на стайна температура, когато не го използвате.

Почиствайте само с вода и след това подсушавайте с почистваща кърпа.

ВАЖНО! Никога не почиствайте с агресивни почистващи препарати.

Указания за отстраняване като отпадък



Изхвърлете продукта и опаковъчните материали в съответствие с действащите местни разпоредби. Съхранявайте опаковъчните материали (като напр. найлонови пликове) на място, недостъпно за деца. Допълнителна информация относно изхвърлянето на излезлия от употреба продукт ще получите от Вашата общинска или градска управа. Изхвърлете продукта и опаковката с грижа за околната среда.



Кодът за рециклиране служи за обозначаване на различни материали за връщането им в цикъла за повторно използване (рециклиране). Кодът се състои от символ за рециклиране за цикъла за повторно използване и номер, обозначаващ материала.

Указания за гаранцията и процеса на сервизно обслужване

Продуктът е произведен с голямо старание и под постоянен контрол. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH предоставя на частни крайни клиенти три години гаранция за този продукт от датата на закупуване (гаранционен срок) в съответствие със следните разпоредби. Гаранцията важи само за дефекти на материала и фабрични дефекти. Гаранцията не се разпростира върху части, които са подложени на нормално износване и затова трябва да бъдат разглеждани като лесно износващи се части (например батерии), както и върху чувливи части, като напр. превключатели или части, изработени от стъкло.

Претенции по тази гаранция са изключени, ако продуктът е бил използван неправилно или неправомерно, и не в рамките на предвиденото предназначение или предвидения обхват на употреба или не са спазени указанията в ръководството за обслужване, освен ако крайният клиент да докаже, че са налице дефекти на материала или грешки при обработката, които не се основават на някое от гореспоменатите обстоятелства.

Претенции по тази гаранция могат да бъдат предявени само в рамките на гаранционния срок след представяне на оригиналната касова бележка. Затова моля, запазете оригиналната касова бележка.

Ако имате оплаквания, моля, обагете се на горещата линия за обслужване, посочена по-долу, или се свържете с нас по имейл.

Вашите законови права, по-специално гаранционни искове срещу съответния продавач, не са ограничени от тази гаранция.

Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-голяма представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разпаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не пораждаат нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разлеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашияоторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 511376_2507) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.

- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата reklamacия.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар.
- Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз /

извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат. Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване

България

Тел.: 00800 111 4920

Е-мейл: deltasport@lidl.bg

IAN 511376_2507

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ДЕЛТА-СПОРТ ХАНДЕЛСКОНТОР

ГМБХ

Вражекамп 6

22397 Хамбург

Германия

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС.

IAN: 511376_2507

(BG) Сервизно обслужване България

Тел.: 00800 111 4920

Е-мейл: deltasport@lidl.bg

Συγχαρητήρια!

Με την αγορά σας επιλέξατε ένα προϊόν υψηλής ποιότητας. Εξοικειωθείτε με το προϊόν, πριν το χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά.



Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες συναρμολόγησης και τις προειδοποιήσεις ασφαλείας που ακολουθούν.

Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με τον τρόπο περιγραφής και για τα πεδία εφαρμογής που αναφέρονται. Φυλάξτε τις παρούσες οδηγίες συναρμολόγησης. Παραδώστε όλα τα συνοδευτικά έγγραφα όταν παραχωρείτε το προϊόν σε τρίτους.

Παραδοτέος εξοπλισμός/ ονομασία μερών (εικ. Α)

- 2 x εξάρτημα για τον σκελετό εστίας (1)
- 2 x εξάρτημα για τον σκελετό εστίας (2)
- 2 x εξάρτημα για τον σκελετό εστίας (3)
- 2 x εξάρτημα για τον σκελετό εστίας (4)
- 2 x εξάρτημα για τον σκελετό εστίας (5)
- 2 x εξάρτημα για τον σκελετό εστίας (6)
- 2 x εξάρτημα για τον σκελετό εστίας (7)
- 2 x εξάρτημα για τον σκελετό εστίας (8)
- 4 x βίδα (9)
- 4 x ροδέλα (10)
- 1 x εξάγωνο κλειδί (11)
- 11 x καρφί εδάφους (12)
- 19 x ιμάντας στερέωσης (13)
- 5 x σκοινί (14)
- 1 x στόχος προπόνησης (15)
- 1 x δίκτυο εστίας (16)
- 4 x ταινία σκριτς-σκρατς (17)
- 1 x οδηγίες συναρμολόγησης

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Διαστάσεις (συναρμολογημένο):
περ. 240 x 170 x 85 cm (Π x Υ x Β)



Ημερομηνία κατασκευής
(μήνας/έτος): 12/2025

CE Με το παρόν η Delta-Sport Handelskontor GmbH δηλώνει ότι το συγκεκριμένο προϊόν συμμορφώνεται με τις εξής βασικές απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις:

2009/48/EK – Οδηγία για την Ασφάλεια των Παιχνιδιών

Προβλεπόμενη χρήση

Το προϊόν σχεδιάστηκε για ιδιωτική χρήση. Το προϊόν είναι παιχνίδι.

Το προϊόν δεν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις για αθλητικές εστίες του προτύπου DIN EN 748:2006.

Αυτή η εστία έχει κατασκευαστεί αποκλειστικά για αγώνες ποδοσφαίρου και όχι για άλλους σκοπούς.



Προειδοποιήσεις ασφαλείας

Συναρμολογήστε το δίκτυο εστίας με τέτοιο τρόπο, ώστε να μην υπάρχει κανένα άνοιγμα μεγαλύτερο από το πλάτος του ανοίγματος στο δίκτυο εστίας.

Κίνδυνος τραυματισμού!

- Προειδοποίηση. Δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των 36 μηνών. Κίνδυνος πνιγμού. Μικρές μπίλιες.
- Προειδοποίηση. Κίνδυνος στραγγαλισμού. Μακρύ κορδόνι.
- Προειδοποίηση. Μόνο για οικιακή χρήση.
- Το προϊόν προορίζεται για χρήση σε εξωτερικούς χώρους.
- Προειδοποίηση. Συνιστώμενη ηλικία: 6 ετών και άνω.
- Προειδοποίηση. Τα υλικά συσκευασίας και στερέωσης δεν αποτελούν μέρος του παιχνιδιού και θα πρέπει να απομακρύνονται πάντα για λόγους ασφαλείας, προτού το προϊόν δοθεί στα παιδιά για παιχνίδι.
- Τα παιδιά επιτρέπεται να παίζουν με το προϊόν μόνο υπό την επίτηρηση ενηλίκων.

- Απαιτείται συναρμολόγηση από ενήλικα.
- Μην προβαίνετε σε τροποποιήσεις του προϊόντος.
- Το προϊόν πρέπει να τοποθετείται σε επίπεδο έδαφος όταν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί.
- Κατά τη συναρμολόγηση της εστίας απαιτείται ελεύθερη επιφάνεια με περίμετρο 3 m.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα καρφιά εδάφους έχουν στερεωθεί βαθιά στο έδαφος.
- Προειδοποίηση. Μην ανεβαίνετε στο προϊόν.
- Το προϊόν δεν προορίζεται για σκαρφάλωμα και δεν είναι παιχνίδι! Βεβαιωθείτε ότι δεν ανεβαίνουν ή στηρίζονται πάνω στο προϊόν άτομα και, ιδιαίτερα, τα παιδιά. Το προϊόν μπορεί να πέσει.
- Ελέγχετε τακτικά τη στερέωση όλων των βιδωτών συνδέσεων.
- Ασφαλίστε πάντα το προϊόν από πτώση – ακόμα και όταν δεν χρησιμοποιείται.
- Επιλέξτε ένα κατά το δυνατόν σταθερό και επίπεδο έδαφος ως σημείο τοποθέτησης.
Οι αμμήδεις επιφάνειες μειώνουν τη σταθερότητα. Φροντίστε το έδαφος να είναι σταθερό για τα πασσαλάκια. Σε διαφορετική περίπτωση, μπορεί να λυθούν και να αποτελέσουν κίνδυνο (π.χ. να παραπατήσετε ή να σκοντάψετε πάνω τους).
- Ποτέ μη χτυπάτε τα πασσαλάκια με δύναμη στο έδαφος! Εάν χρειάζεται, επιμηκύνετε τα συρματόσχοινα με μια θηλιά και βάλτε το πασσαλάκι σε άλλο σημείο.
- Προσέχετε πάντα κατά τη χρήση του προϊόντος να είναι σταθερά συνδεδεμένα μεταξύ τους όλα τα μεταλλικά εξαρτήματα και να μην προεξέχουν οι σωλήνες.

- Όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν, προσέχετε πάντα να μην προκληθεί ζημιά στο δίκτυο της εστίας. Εάν το δίκτυο έχει ζημιά, μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο παγίδας για το κεφάλι.
- Αφαιρέστε αμέσως τις αιχμηρές ακμές που τυχόν θα σχηματιστούν.
- Προειδοποίηση. Κρατήστε το προϊόν μακριά από γυμνές φλόγες!
- Ελέγχετε το προϊόν πριν από κάθε χρήση για βλάβες ή φθορές. Το προϊόν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο εφόσον βρίσκεται σε άριστη κατάσταση!
- Τα ελαττωματικά μέρη πρέπει να αντικαθίστανται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

Αποφυγή υλικών ζημιών!

- Κατά τη συνένωση των μεταλλικών εξαρτημάτων μπορεί να σκιστεί η προστατευτική επένδυση των μεταλλικών σωλήνων και έτσι να εμφανιστεί σκουριά.
Γι' αυτό, λιπάνετε ελαφρώς τα αντίστοιχα εξαρτήματα, ιδανικά ήδη πριν από τη χρήση.
- Για να απολαύσετε αυτό το προϊόν για όσο το δυνατόν μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, τοποθετήστε τον στόχο προπόνησης (15) μόνο όταν θέλετε να τον χρησιμοποιήσετε και αυτόν.
Όταν δεν χρησιμοποιείτε τον στόχο προπόνησης, ξεκρεμάστε τον και αποθηκεύστε τον σε χώρο χωρίς υγρασία και σε θερμοκρασία δωματίου.
- Κατά την αποθήκευση ο στόχος προπόνησης θα πρέπει να προστατεύεται από την άμεση έκθεση στην ηλιακή ακτινοβολία. Όταν δεν χρησιμοποιείτε την εστία ποδοσφαίρου για μεγάλο χρονικό διάστημα, π.χ. τον χειμώνα, συνιστούμε την αποσυναρμολόγηση του προϊόντος και την αποθήκευση σε χώρο χωρίς υγρασία και σε θερμοκρασία δωματίου.

Τοποθέτηση στόχου προπόνησης

Υπόδειξη: Η συναρμολόγηση του προ-ϊόντος πρέπει να πραγματοποιείται, λόγω του μεγέθους του, από τουλάχιστον δύο ενήλικες.

Συναρμολόγηση σκελετού (εικ. Β)

1. Συνδέστε τα εξαρτήματα του σκελετού εστίας σύμφωνα με την αρίθμηση. Κατά τη σύνδεση των εξαρτημάτων προσέξτε το κλείδωμα ασφαλείας να κουμπώνει στα ανοίγματα που έχουν προβλεφθεί για τον σκοπό αυτό.
2. Βιδώστε τα επισημασμένα εξαρτήματα με τις βίδες και τις ροδέλες που συνοδεύουν το προϊόν σύμφωνα με την εικόνα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Σφίξτε πρώτα τις βίδες που βρίσκονται στο επάνω μέρος του σκελετού της εστίας και, στη συνέχεια, τις κάτω βίδες.

Υπόδειξη: Αν οι πείροι ασφάλισης δεν μπορούν να πιεστούν για να συνδέσετε τα εξαρτήματα σωλήνων μεταξύ τους, πιέστε τη διάταξη συγκράτησης του πείρου μέσα στον σωλήνα στη σωστή θέση.

Συναρμολόγηση διχτυού εστίας (εικ. C)

Κρεμάστε το δίκτυο εστίας (16) επάνω στον συναρμολογημένο σκελετό εστίας και, στη συνέχεια, μετακινήστε το στη σωστή θέση.

Τα χρωματιστά σημάδια επισημαίνουν τις επάνω γωνίες της εστίας.

1. Στερεώστε το δίκτυο εστίας με τις προ-τοποθετημένες ταινίες σκριτς-σκρατς στις εγκάρσιες δοκούς (7) + (8).
2. Στερεώστε το δίκτυο εστίας με τη βοήθεια των σκοινιών (14) στον σκελετό της εστίας. Κατά την ενέργεια αυτή λάβετε υπόψη τη θέσεις των σκοινιών στην εικόνα C.

3. Στερεώστε το άκρο ενός σκοινιού στον σκελετό της εστίας. Στη συνέχεια, τραβήξτε το σκοινί μέσα από τα ανοίγματα του διχτιού εστίας και τυλίξτε το ανάμεσα στα ανοίγματα γύρω από τον σκελετό της εστίας. Στερεώστε, έπειτα, το άκρο του σκοινιού ξανά στον σκελετό της εστίας.

Υπόδειξη: Μπορείτε, επιπλέον, να χρησιμοποιήσετε τις μεμονωμένες ταινίες σκριτς-σκρατς (17) που συνοδεύουν το προϊόν για τη στερέωση του διχτυού εστίας.

Συναρμολόγηση στόχου προπόνησης (εικ. D)

Ο στόχος προπόνησης που συνοδεύει το προϊόν μπορεί να στερεωθεί με τους δύο ιμάντες στερέωσης (13) στον σκελετό της εστίας.

1. Τραβήξτε τα άκρα των ιμάντων στερέωσης μέσα από τις θηλίες του στόχου προπόνησης και γύρω από τον σκελετό του στόχου προπόνησης.
2. Οδηγήστε προς τα πίσω τα άκρα των ιμάντων στερέωσης μέσα από τις θηλίες του στόχου προπόνησης και τραβήξτε τα επάνω από τους ιμάντες στερέωσης σύμφωνα με την εικόνα D.

Ασφάλιση εστίας

Μετά τη συναρμολόγηση της, η εστία πρέπει να ασφαρίζεται οπωσδήποτε για να μην πέσει.

Για τον σκοπό αυτό χρησιμοποιήστε τα καρφιά εδάφους (12) που συνοδεύουν το προϊόν.

Φροντίστε τα καρφιά εδάφους να τοποθετούνται με πίεση σε διαγώνια θέση και ολόκληρα μέσα στο έδαφος.

Για αυτόν τον λόγο, στερεώνετε πέντε καρφιά εδάφους στις κάτω δοκούς της εστίας σύμφωνα με την εικόνα C και έξι καρφιά εδάφους στην κάτω πλευρά του στόχου προπόνησης σύμφωνα με την εικόνα D.

Υπόδειξη 1:

Λαμβάνετε υπόψη τη φύση του εδάφους. Σε χαλαρό έδαφος τα καρφιά εδάφους μπορεί να χαλαρώσουν πιο εύκολα και να κινδυνεύσουν έπειτα οι παίκτες.

Υπόδειξη 2:

Όταν δεν χρησιμοποιείτε την εστία, αφαιρείτε οπωσδήποτε τον στόχο προπόνησης για να μην υποστεί ζημιά από τον αέρα.

Συντήρηση

- Ελέγχετε την εστία ανά τακτά χρονικά διαστήματα για τυχόν κατεστραμμένα εξαρτήματα, αιχμηρές ακμές και σωστή λειτουργία της στήριξης, όταν είναι συναρμολογημένη.
- Βεβαιωθείτε ότι τα καρφιά εδάφους είναι εντελώς βυθισμένα στο έδαφος. Μόνο έτσι προλαμβάνετε τυχόν ανατροπή της εστίας.
- Ελέγχετε τα μεμονωμένα εξαρτήματα του προϊόντος σε κάθε συναρμολόγηση για ζημιές και αιχμηρές ακμές.
- Μη χρησιμοποιείτε κατεστραμμένα εξαρτήματα ή εξαρτήματα με αιχμηρές ακμές. Αντικαταστήστε τα αμέσως με εξαρτήματα χωρίς τεχνικά ελαττώματα.

Συμβουλή φύλαξης

Φυλάσσετε προσεκτικά τις οδηγίες συναρμολόγησης, καθώς και τα παρελκόμενα για μελλοντική χρήση.

Αποθήκευση, καθαρισμός

Εάν δεν το χρησιμοποιείτε, αποθηκεύετε το προϊόν πάντα στεγνό και καθαρό σε θερμοκρασία δωματίου.

Καθαρίστε μόνο με νερό και στη συνέχεια στεγνώστε το προϊόν με ένα πανί καθαρισμού.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Μην καθαρίζετε ποτέ το προϊόν με ισχυρά καθαριστικά.

Υποδείξεις ως προς την απόρριψη



Απορρίπτετε το προϊόν και τα υλικά συσκευασίας σύμφωνα με τις ισχύουσες τοπικές προδιαγραφές. Διατηρείτε τα υλικά συσκευασίας (όπως σακούλες μεμβράνης) μακριά από τα παιδιά. Για περαιτέρω πληροφορίες απόρριψης του χρησιμοποιημένου προϊόντος μπορείτε να ενημερώνεστε από την κοινότητα ή τη δημοτική διοίκηση. Απορρίπτετε το προϊόν και τη συσκευασία με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο.



Ο κωδικός ανακύκλωσης χρησιμεύει στη σήμανση διαφόρων υλικών για την επαναχρησιμοποίηση στο κύκλωμα ανακύκλωσης. Ο κωδικός αποτελείται από ένα σύμβολο ανακύκλωσης για το κύκλωμα αξιοποίησης και έναν αριθμό, ο οποίος επισημαίνει το υλικό.

Υποδείξεις σχετικά με την εγγύηση και τη διαδικασία σέρβις

Το προϊόν έχει κατασκευαστεί με μεγάλη προσοχή και υπό συνεχή έλεγχο. Η DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH παρέχει σε ιδιώτες τελικούς πελάτες τρία χρόνια εγγύηση για αυτό το προϊόν από την ημερομηνία αγοράς (δίδρκεια εγγυήσεως), σύμφωνα με τους ακόλουθους όρους. Η εγγύηση ισχύει μόνο για σφάλματα υλικών και επεξεργασίας. Η εγγύηση δεν καλύπτει μέρη που υπόκεινται σε κανονική φθορά και επομένως θεωρούνται φθιρόμενα μέρη (π.χ. μπαταρίες) ή εύθραυστα μέρη όπως διακόπτες ή εξαρτήματα από γυαλί.

Αξιώσεις από αυτή την εγγύηση αποκλείονται, σε περίπτωση που το προϊόν χρησιμοποιήθηκε εσφαλμένα ή καταχρηστικά ή δεν χρησιμοποιήθηκε στα πλαίσια των προβλεπόμενων όρων ή του προβλεπόμενου εύρους χρήσης ή δεν έχουν τηρηθεί προδιαγραφές των οδηγιών χρήσης, εκτός και εάν ο τελικός πελάτης αποδείξει ότι υφίσταται σφάλμα υλικού ή επεξεργασίας, το οποίο δεν οφείλεται σε μια από τις ως άνω καταστάσεις.

Οι αξιώσεις εγγυήσεως ισχύουν μόνο εντός του χρόνου εγγυήσεως και με την υποβολή της γνήσιας απόδειξης αγοράς. Παρακαλείσθε, λοιπόν, όπως φυλάξετε τη γνήσια απόδειξη αγοράς.

Σε περίπτωση παραπόνων, απευθυνθείτε αρχικά στην κάτωθι ανοιχτή γραμμή τηλεφωνικής εξυπηρέτησης ή επικοινωνήστε μαζί μας μέσω email. Εάν υφίσταται θέμα εγγυήσεως, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε δωρεάν το προϊόν ή θα επιστρέψουμε το ποσό αγοράς – σύμφωνα με την κρίση μας. Λοιπά δικαιώματα εκ της εγγυήσεως δεν υφίστανται.

Τα νόμιμα δικαιώματά σας, ειδικά οι αξιώσεις εγγυήσεως έναντι του εκάστοτε πωλητή, δεν περιορίζονται λόγω της παρούσας εγγύησης.

*Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου η περίοδος της εγγύησης. Μετά την λήξη της εγγύησης προκύπτουσες επισκευές είναι με κόστος.

IAN: 511376_2507

GR Σέρβις Ελλάδα

Tel.: 00800 490826606

E-Mail: deltasport@lidl.gr

CY Σέρβις Κύπρος

Tel.: 8009 4241

E-Mail: deltasport@lidl.com.cy

*Ισχύει μόνο για την Ελλάδα

